



ОКТОБАРСКИ САЛОН ИЗЛОЖБА (ДИС)КОНТИНУИТЕТА

страница 19

ДОБРА ВЕСТ: РУСИ ГРАДЕ ЛУКУ



страница 11

ПРЕДСЕДНИЧКИ ИЗБОРИ У СРБИЈИ

НОВО МЕШАЊЕ КАРТА

странице 8 и 9

MINIMOTOR

SEZONA JE OTVORENA



013 743 353, 063 264 859

PRIJATELJ OSTAJE PRIJATELJ



DUNAV GRUPA
DUNAV OSIGURANJE AD



ВАША
СИГУРНОСТ
ПОЛИСА

"ДОР НОВИ САД" АД
ГЛАВНА ФИЛИЈАЛА ВРШАЦ

Експозитура Ковин

013/ 741- 934
741- 191



страница 7

ОО ДС:
БУФАН ПРЕДСЕДНИК



УСЕЉАВАЊЕ МОЖЕ ДА ПОЧНЕ

страница 4

KOZMETICKI SALON © 741-734
741-077

Rada

solarijum
fitnes vežbe
nadogradnja noktiju
depilacija
tretman lica

radno vreme
10^h-20^h

FOTO VIDEO **Popković**

Kovin
JNA 75/a
013/741-077
741-784
033/509-363



НАЈБРЖЕ - НАЈБОЉЕ - НАЈПОВОЉНИЈЕ

RADIO KOVIN
FM 89,5 Mhz

КОВИНСКЕ НОВИНЕ

МАРКЕТИНГ
ИНФОРМАТИВНОГ ЦЕНТРА

SVET KAMENA

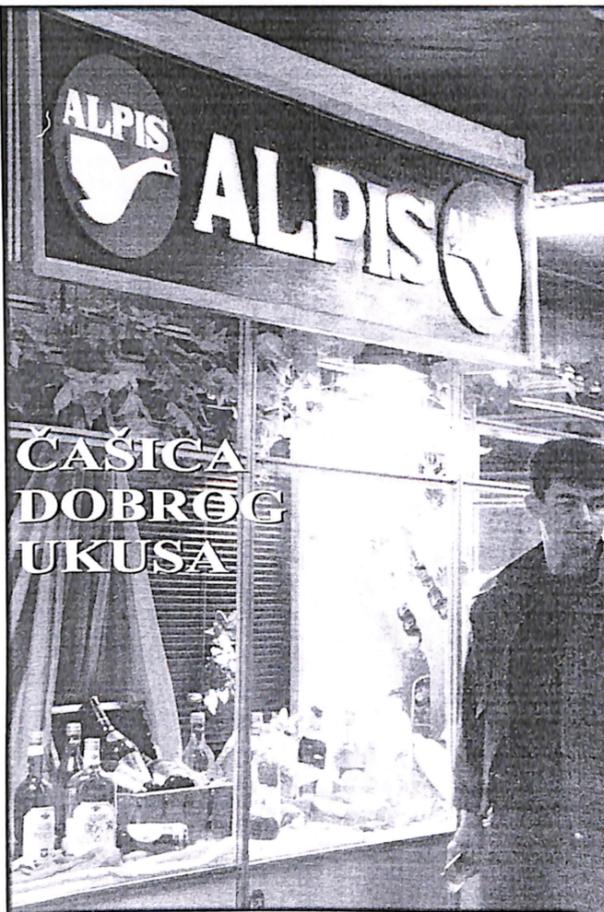
ENTERIJERI
i
EKSTERIJERI

Hranislav Popović
Utrinska 23, Kovin
013/741 622

- Izrada nadgrobnih spomenika
od svih vrsta mermera
- Oblaganje stepeništa,
fasada, enterijera
- Izrada mermernih stolova

ALPIS

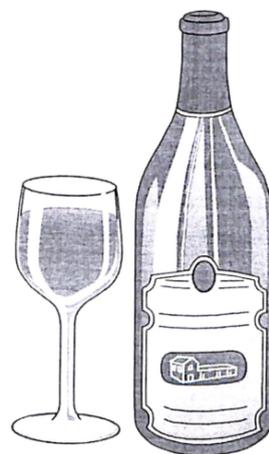
ČAŠICA
DOBROG
UKUSA



СУП БАБА

власника Ђурице Савића у Дубовцу

Сћара добра
домаћа кафана!



013/767-212

Октобарска седница Скупштинине општине

ГРАЂЕВИНСКО ЗЕМЉИШТЕ ЦЕНТРАЛНА ТЕМА

*Сет одлука о грађевинском земљишту доминантна тема скупштинског заседања * Лош хемијски квалитет пијаће воде

Седнаестог октобра се 32. пут у овом одборничком сазиву састала Скупштина ковинске општине.

На дневном реду нашао се низ тачака посвећених уређењу градског грађевинског земљишта: Предлог одлуке о грађевинском земљишту, Предлог одлуке о критеријумима и мерилима за у-

објеката. Битна новина је што се Законом грађевинско земљиште дели на јавно, чије је одређивање у искључивој надлежности општина, и остало грађевинско земљиште. Закон забрањује отуђење јавног грађевинског земљишта, остављајући да у промету буде остало земљиште које може бити у свим облицима својине.

Најважнија у овом низу је Одлука о грађевинском земљишту. Утврђена је и тарифа, својеврстан ценовник по којем ће инвеститори плаћати за грађевинско земљиште.

Поред осталог, скупштинари су пред собом имали и Извештај о раду и финансијском пословању Ковинског комуналца у првој половини ове године, као и информацију о раду Управног и Надзорног одбора овог јавног предузећа.

Из подужег излагања шефа одборничке групе СПС-а Миленка Грујићића,

врђивање закупнине и висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта, затим Нацрт тарифе о висини накнаде за уређивање грађевинског земљишта и висине закупа за привремено коришћење изграђеног јавног грађевинског земљишта, као и Предлог Правилника о привременим правилима грађења у општини Ковин. Размотрени су и Предлог Одлуке о одређивању делова урбанистичких планова који се могу примењивати до доношења нових урбанистичких планова за град Ковин и Предлог одлуке о рушењу објеката.

Како је у уводним напоменама о овом сету одлука рекао Душан Стоја, начелник за привреду, законодавац је наложио свим општинама да одраде ову материју, обједињену Законом о планирању и развоју којим је уређен и начин легализације бесправно подигнутих

ЧЕСИ КУПУЈУ КАМИОН СМЕЂАР ?
Драгомир Адамов, председник општинске владе, наговестио је на Скупштини могућност да чешка амбасада донацијом обезбеди камион-смеђар који је итекао потребан комуналном предузећу.

издвајамо питање када ће комунално предузеће бити спремно да преузме и водове по селима (уз констатацију да је Комуналац, заправо, градско јавно предузеће), као и питање квалитета пијаће воде.

Одговарајући на онај део питања који се односи на квалитет пијаће воде, председник Извршног одбора Драгомир Адамов потврдио је да је у свим насељеним местима хемијска исправност воде незадовољавајућа. Он је рекао и да оче-

РЕФЕРЕНДУМ У ПЛОЧИЦИ

Од 22. до 28. новембра ове године становници Плочице изјашњаваће се о увођењу самодоприноса у свом селу. Уколико буде прихваћен, самодопринос ће се увести за период од 5 година и то почев од 1. јануара 2004. године па до 31. децембра 2008. године.

Ово је одлучила Скупштина ковинске општине на свом октобарском заседању.

Средства самодоприноса у Плочици би била искоришћена највећим делом за инвестирање у фабрику воде, и то 80 посто од прикупљеног новца, затим за одржавање путева у селу, атару и Плочичком риту, за изградњу депоније и одржавање постојеће до дислоцирања, за рад спортског, ловачког и других друштва и за уређење јавних паркова и површина.

кује да на једној од наредних седница Извршног одбора комунално предузеће изађе са предлогом пројеката којима би се ти проблеми решили. Када је реч о преузимању водовода, Адамов је наговестио да следи потписивање уговора о овој примопредаји у Малом Баваништу, Шумарку и Дубовцу.

Стеван Банчов, директор Ковинског комуналца, затражио је да низ питања, које је поставио Грујићић, буду третирана као одборничка како би могла да озбиљно буду разматрана у предузећу и како би се пружили детаљни одговори. Он је, такође, категорички негирао да поседује сам или било са ким некакво приватно предузеће кроз које се переновац, о чему га је, наводећи да се тако "прича по чаршији", питао Грујићић.

Драган Радовић

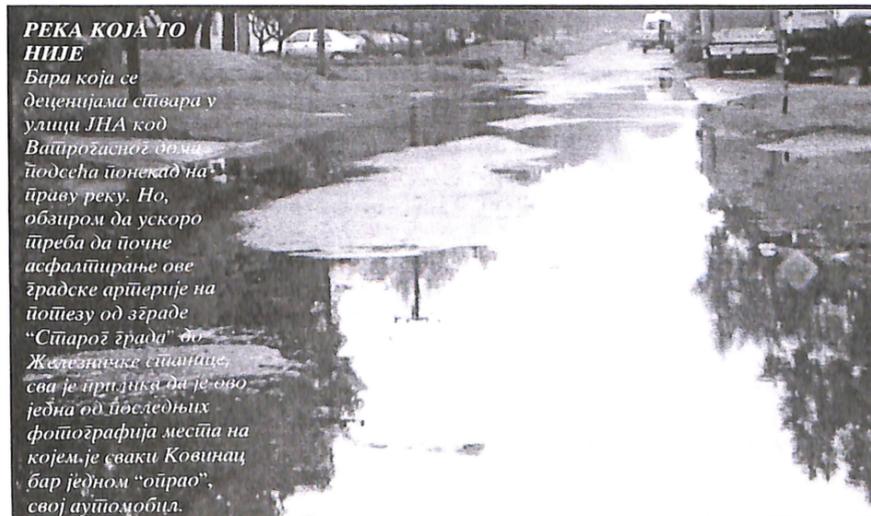
КОВИНСКЕ НОВИНЕ

Оснивач Скупштина општине Ковин. Издаје Установа за јавно информисање "Информативни центар" ("Ковинске новине" и Радио Ковин), Цара Лазара 101/4, 26220 Ковин, ПФ 84. Телефони: 013/742-064, 742-652, факс 742-074.

Директор и главни и одговорни уредник Миливој Грчић. Заменик гл. и одг. уредника Драган Радовић. Компјутерска припрема Александар Вељковић, Зоран Милосављевић и Вељко Радовић.

Жиро рачун:
840-271668-21

E-mail: radiokovin@hemo.net
Штампариа "Штампа" Ковин



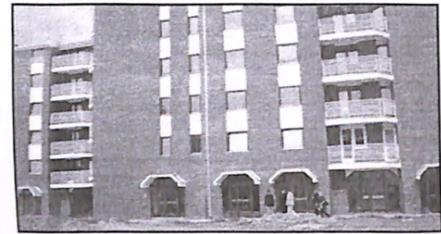
РЕКА КОЈА ТО НИЈЕ

Бара која се деценијама ствара у улици ЈНА код Вапирогасног дома подсећа понекад на праву реку. Но, обзиром да ускоро треба да почне асфалтирање ове градске артерије на пошезу од зграде "Старој згради" до Железничке станице, сва је прилика да је ово једна од последњих фотографија места на којем је сваки Ковинац бар једном "оирао" свој аутомобил.

УСЕЉАВАЊЕ МОЖЕ ДА ПОЧНЕ

Стамбено пословне ламеле у центру Ковина, зајочће још 1992. године, коначно усељење # Још један посао у склопу "теглава" заосвајачице, усељено приведен крају, нагласио председник СО Ковин, Славко Бранковић # Фонд за солидарну стамбену изградњу уложио преко 50 милиона динара #

Примопредаја новосаграђене стамбено-пословне зграде у центру Ковина, између извођача радова, Грађевинског предузећа Пионир АД и Фонда за соли-



дарну стамбену изградњу, инвеститора изведених радова била је, 2. октобра, повод за конференцију за штампу у згради СО Ковин.

Председник СО Ковин, Славко Бранковић, изражавајући задовољство довршетком радова на згради чија градња је започета далеке 1992-е године, подсетио је присутне госте и представ-

нике медија, да је поред овог, нова власт решила и дугогодишње проблеме везане за старе дугове за гас као и проблеме око телефонизације општине Ковин.

"Нова власт се много више бавила, да кажем фигуративно, "пеглањем" заоставштине, него што је стигла да се бави радом везаним за неки напредак и промоцију, додао је Бранковић, наговестивши и скору реализацију споразума са Републичком Дирекцијом за путеве и настављање у последње време интензивирани приватизације ковинских друштвених предузећа.

Директор Фонда за солидарну стамбену изградњу, Сава Буфан и председник Управног одбора овог Фонда, Небојша Репацић, подсетили су присутне на трогодишњу мукотрпну активност Фонда почев од преузимања обавеза, децембра 2000. године, па све до данас, када је зграда спремна за усељавање. Зграда је била без грађевинске дозволе,

започета давне 1992. године, напуштена, којој су, како рече Буфан, сви прорицали злу судбину зидања Скадра на Бојани, судбину да ће остати неми сведок свих ових криза које су прошле овим временом. Укупна улагања самог Фонда су преко 50 милиона динара рекао је Репацић, искористивши да се захвали свима онима који су учествовали у реализацији овог великог посла.

Посебно је наглашена тимска сарадња Фонда са ОУ и ЈП Геоплан, које је одиграло изузетно значајну улогу. Говорећи управо о томе директор Геоплана, Михајло Јокић је рекао:

Ми смо имали вишеструку улогу јер смо били и суинвеститори и суизвођачи и сунадзор... Зграда је готова и може да се преузме... Јокић је појаснио да је за усељење потпуно спремно укупно 40 станова, половина је од 80 а друга половина од 53 квадрата, и 22 локала просечне величине око 30 квадрата.

По завршетку конференције за новинаре присутни су обишли две ламеле у центру Ковина и уверили се да је објекат завршен. М.Грчић

Конференција за штампу у СО Ковин

АСВАЛТИРАЊЕ ЦЕНТРА КОВИНА

Покрајинска дирекција за путеве и Општина Ковин уложиће у асвалтирање путева у општини Ковин укупно 17 милиона динара. Нови коловоз у Ковину добиће већ ове године Улица Цара Лазара на потезу од Старог града до зграде СО Ковин и у наставку, Улица ЈНА све до Жељезничке станице. Укупна дужина поменуте трасе је око 3,5 километара. У Делиблату, за двадесетак дана почеће асвалтирање 1140 метара Улице Иве Лоле Рибара и Улице Жарка Зрењанина у дужини од 750 метара. Пројектом је предвиђено и пресвлачење асвалтом два спортска терена у Делиблату. Ово су почетком месеца на конференцији за штампу, поводом потписивања уговора између покрајинске Дирекције за путеве и СО Ковин, изнели покрајински посланик Никола Макса, затим председник СО Ковин, Славко Бранковић, директор Геоплана, Михајло Јокић и Владан Видић, Управник градње у Војводијапуту.

Истичући сопствене вишемесечне активности на овом послу, покрајински посланик, Никола Макса, истакао је кооперативност Миодрага Кавгића, директора покрајинске Дирекције за путеве, док је председник СО, Славко Бранковић најавио за наредну годину, асвалтирање обилазнице око Баваништа, као и договор са ЕПС-ом око учешћа Рудника Ковин у генералној рекон-

струкцији 8,3 километра пута Гај - Мало Баваниште. Директор Геоплана, Михајло Јокић, најавио је потписивање уговора о суфинансирању са месним заједницама, нагласивши да су средства која треба да обезбеди општина Ковин, предвиђена на скупштини усвојеним програмом.

Владан Видић, говорећи као управник градње у Војводијапуту, рекао је да, ако временске прилике дозволе, радови на улицама у Делиблату почињу већ средином октобра, а потом, за двадесетак дана, када буду готови, биће изведени радови и на асвалтирању 3,5 километара коловоза у Ковину. (У међувремену радови у Делиблату су скоро завршени).

Иначе, од 17. милиона динара за асвалтирање поменутих траса, Дирекција ће издвојити 50% док је обезбеђивање друге половине средстава обавеза локалне самоуправе. Извођач радова кредитираће овај посао све до марта наредне године, речено је на конференцији за штампу.

На крају рецимо да је председник Бранковић напоменуо и да ће, на основу контакта са председником СО Смедерево, Томиславом Петровићем, две суседне општине, у Републичкој дирекцији за путеве, иницирати санацију Ковинско-смедеревског моста и расвете на њему.

М.Грчић



Скупштина АП Војводине

ПРЕДЛОЖЕНО ВРАЊАЊЕ ИМОВИНЕ

На заседању одржаном 23. октобра Скупштина АП Војводине усвојила је предлог одлуке о враћању имовине и обештећењу бивших власника. Предлог не обухвата враћање имовине црквама и верским заједницама обзиром да се очекује прво доношење новог устава земље. Предвиђено је враћање имовине физичким и правним лицима, као и бившим акционарима. Имовина се враћа и путем вредносне накнаде, затим у виду реститутивних купона на основу којих ранији власник добија еквивалентну вредност акција у подржављеном или приватизованом предузећу. Приоритетно доказно средство је извод из земљишних књига и других јавних књига о евиденцији непокретности. С овим предлогом покрајинске скупштине, предлог је упућен скупштини РС на разматрање и усвајање, упознао нас је покрајински посланик из наше општине, Никола Макса. М.Г.

НАКНАДНО О КРЕДИТУ

Иако су у достављеном материјалу то биле прве две тачке дневног реда, на последњој седници општинске Владе уочи октобарске Скупштине теме везане за коначно раздвајање објеката и опреме Ковин-гаса и Комуналаца "померене" су за други део састанка. Како је образложио председник Драгомир Адамов, "пакет предлога одлука који се односе на грађевинско земљиште има приоритет, због уласка у скупштинску процедуру, те се о томе данас (8. октобар) мора расправљати, а о раздвајању ћемо после тих тачака". Испоставило се, међутим, да је пауза од 10 минута, коју је председник Адамов најавио након расправе о првих седам тачака (сви предлози поменутих одлука су иначе усвојени), а уочи приче о Ковин-гасу, потрајала више од сата. У међувремену, члановима Извршног одбора достављени су текстови три споразума у вези са разграничењем Комуналаца и Ковин-гаса: Уговор о преносу основних средстава, Уговор о регулисању статуса запослених и Уговор о регулисању финансијских обавеза. На прва два сагласност је дата без крупнијих примедби, док је за трећи, у којем се помиње враћање кредита од 13,5 милиона за гас (са припадајућом каматом), примећено да се у потпису помињу, поред ова два предузећа и Геоплан (јемац) и Општина, а у преамбули се наводи да уговор склапају Комуналац и Ковин-гас, те је неопходно накнадно саставити споразум и са јемцем и оснивачем. У закључку се и наводи да би тим споразумом био "издефинисан начин враћања кредита", јер, како је навео Јакоб Деже, "још не постоји решење за враћање дуга, а номинални носилац јесте Ковин-гас". Сагласност на уговором ИО дао је уз два уздржана гласа, а председник Адамов истакао је да је "овим заокружена прича која траје готово седам месеци".

Подржан предлог о концесији

Извршни одбор позабавио се и Предлогом о концесији који је дало руско Затворено акционарско друштво "Караван", којом се тражи уступање дозволе за дугорочну употребу парцела у ковинском атару, тачније 2 км дунавске обале и залеђе, иза Зоне, уз магистрални пут према Смедереву (око 107 хектара, Ибрифор-Чикаја). Претходно је Савет за развој предложио да се покрене иницијатива за концесију и препоручи ИО да формира тим за праћење реализације пројекта (помиње се изградња трговинске луке, самим тим и развој других грана привреде које би биле подстакнуте међудржавном разменом). Извршни одбор уважао је мишљење Савета и закључио да се припреме предуслови за формирање тима за праћење, уз детаљан опис послова за које би чланови тима били задужени.

Седница од 8. октобра дала је и решење за исплату закупа енергане у Шећерани (тражили 1,5 милион) за потребе грејне сезоне: споразумом чији су потписници Геоплан, Комуналац и Фабрика шећера предвиђа се испорука угља Шећерани у вредности закупа, који обезбеђује Геоплан, на име ренте, за Комуналац. Комунално предузеће свој део обавеза "одрадило" би кроз реализацију градских програма.

На ивици инцидента

У сенци кључних питања о којима је Извршни одбор заузимао ставове на овој седници (бар по оцени извештача, потписника ових редова), остало је, у најмању руку неприкладно, понашање начелника одељења за финансије, Анке Берџан Благојевић, приликом предочавања члановима Владе глобалних оквира и смерница за израду буџета Општине Ковин за 2004. годину. Наиме, када је заподенута расправа о уско везаној теми, плаћању пореза на промет услуга на приход од закупа локала које издаје општина (обавеза од 20%, утврђена Законом о порезу на промет из 2001. године), она се "бранила" чињеницом да је "одељење за финансије свој посао у вези са тим одрадило, указавши на обавезу, а да наплата није њихов посао". Одмах потом, демонстративно је напустила салу, оставивши доста питања без одговора, или бар објашњења (која су очекивали поједини присутни, а што је везано за ресор начелнице Берџан). Није се чуло ни "довиђења", а непријатну ситуацију "прекинуо" је председник Адамов (чини се и сам затечен), тражећи да се формулише закључак о тачки дневног реда. Н. Маодуш

ИЗБОРИ ИЗМЕЂУ ИЗБОРА

Нешто је у нама до пола свејо од пола проклето. Дино Мерлин

Не треба нам посебна мајматичка вештина да израчунамо колико је година прошло од последњих парламентарних републичких избора (олако смо им доделили епитет "револуционарних" - иако су само личили на то, јер је тојово сва организационо-персонална структура друштва остала мање више недирнућа), а гласачке кућице ипак очекуван, јер нам најпре ваља изабрати председника Републике Србије, наше миле, мада то ипшњима шеријорјалне целине, суверености и унутрашње поделе власти још увек конфузне државе. Неуставно ве-де сћање сувише дуго траје да би могло уверљиво да се брани, ја ма се неки позовали и на то да јрво треба највратиши нови устав. Као јосијоји усаглашена воља, то зна сваки бруцош на правима, исање устјава је једносјавније од исања иравилника о јроивјојарној зашјиши.

Уз ирилично полишчко "надвлачења конојца", дакле "на мишиће", безвољно гласачко шело ипак би могло да се додуче до гласачких месја и Србији изгласа председника. Залајати се за сујројан сценарио сјада, најросио, у срјски речено, "лудило, бре".

Далеко занимљивије је, ако доушјашје, ишјање могућих ванредних скупштинских избора. Многе бишје полове, углавном оне пейријаше каквих се свака власт јрози и одлаже их све док може, (јривајизација, смањење броја незајослених, Хај, Косово...) ова јарнишја није решила и разумљиво је кад шражи јун мандај да то одради, ако одради. С друје сјаране, и ојозиција, која је овде данас шаренија нејо ускраиња јаја, сво то кашњење лако корисји да јоеншја када шражи ванредне изборе. А нешто много сјрјљења нема ни јросечан јрађанин Републике, која је лоша духовна храна зашрвала уверењем да се за 3 године могу надокнадиши јоследице децениској "илеса са вуковима". Кад шоме додамо и нејасу јозицију неких сјарана које су до јодне јозиција, а од јоднева ојозиција, ја човек и не зна какву му зајраво јоруку шаљу, ешо ши лејој галимашијаса скуваној јо сјааром срјском рецешију. А шом "јелу" треба јридодаши и чињеницу да се, како лејо рече један исјоричар, "много малих јуди налази на високом јозицијама" (и углавном су "збуњени ко два лудака у бурешу", додао би славни јевац Софроније).

Разашји између хладних (неки би рекли: жељних власти) глава које шраже још мало сјрјљења (а најмање ја имају јолишчки наследници оних који су својевремено јредлајали да чекамо меја-јромену односа снаја у свеју не би ли сачували државу) и емојивне, али и јудски разумљиве жеље да у сјриншјерском финансиј сјишјне оне земље које смо својевремено "јелу" у квалификацијама, ми још једном јошврђујемо да у нама има нечеј "до јола свејој, од јола јроклешој". Хоће ли нас ша јрошвречносј јоново кошјашји јаловој јрошења ионако исјањених залиха исјоријској времена, ишјање је на које свако себи треба да одговори јре нејо ишја јроговори о шоме јребају ли нам или не ванредни избори.

Хоћеије одјовор на то ишјање у овом шексју? Е, ја, ишја би рекао Ремарк, "одјовора нема, нема ни једној осим оној који сами себи даје."

У јрошврном би све било до зла боја лако и - досадно.

Д. Радовић

РАДИЈАТОРИ НАЈЗАД ТОПЛИ

Грејање са шћилодалековода оћей ћоверено Комуналцу, а "сћарћ" закаснћо ћре свећа збоћ дуге ћроћедуре одвајања Ковин-гаса и ћтрадићонално "ћешћих" ћрећовора о условима ћћоћребе енерћане са Шећераном

Неприпремљеност за грејну сезону, у условима дужег хладног периода већ почетком октобра, изазвала је оправдано незадовољство грађана Ковина који се греју путем топлодалековода. Тим пре, што су очекивали да бар 15. октобра, када званично почиње сезона, радијатори у становима буду топли.

Истина, Управни одбор Ковинског комуналца још крајем јула упутио је опшћинској Влади информацију са анализом дуга из претходне сезоне и потребним средствима за ремонт постројења и старт ове грејне сезоне. Већ тада је било јасно, што су потврдили и челници локалне самоуправе, присуствујући седницима у Комуналцу, да ће бити проблема са утврћивањем услова коришћенја енерћане: Шећерана тражи плаћање закупа, ангажовање својих радника на грејању, отпис дугова за струју и друго. У мећувремену, процедура одвајања Ковин-гаса показала се баластом када

је у питању коришћенје гаса за покретање грејања града: још увек није дефинисано да ли ће Комуналцу бити одобрено плаћање гаса са тог мерног места без дистрибутивне марже, као у време када је ово предузеће било дистрибутер. Како је закључено на последњој седници УО Комуналца од 22. октобра, "прошле године су то издржали, али сада неће бити у ситуацији да кредитирају грађане, уколико се не створе наведени услови". Зато се чека на одговор Ковин-гаса, а у захтеву се подсећа и на то да је став надлежног републичког Министарства да се дистрибутерима грејања омогуће повољни услови плаћања утрошеног без марже.

У сваком случају, након хладно-топлих проба претпрошлог викенда, у понедељак, 20. октобра, грејање је почело. Корисницима је тренутно најважније да се огреју, јер су температуре напољу и минусе. А у мећувремену, локална самоуправа и поменути чиниоци мораће да се договоре о свим финансијско-техничким недоумицама, како би грејна сезона текла у континуитету. Онда, ваљда ће се знати и која је цена за топле радијаторе.

Н. М.

Акћуелно - Лећализација објекћиа

ИСКОРИСТИТИ МОМЕНАТ ЗА УКЊИЖБУ ВЛАСНИШТВА

Новоформирани Одсек за градитељство и урбанизам при опшћинској управи ових дана има "пуне руке посла". Како наводи шеф Одсека, Драгослава Костић, новим Законом о планирању и градњи објеката, који је ступио на снагу маја ове године, дат је рок од шест месеци у којем грађани, власници бесправно изграђених објеката могу да их, подношењем захтева овој служби, легализују. То се односи на објекте који су започети или изграђени без грађевинске дозволе, а поступком легализације, како каже наша саговорница "једним потезом, путем захтева, добија се одобрење за градњу и право на укњижбу објекта, чиме грађани решавају своје имовинско-правне односе, валидне у било ком даљем поступку".

У Одсеку подсећају да се захтеви подносе и за стамбене и помоћне објекте, с тим што се накнада за уређење грађевинског земљишта (по зонама и одрећеној тарифи, видети оглас-информацију о легализацији на стр.) плаћа само за стамбене објекте, а не и за тзв. "економске", којих је много више бесправно подигнутих, без пратеће документације. Рок за подношење захтева је 13. новембар, а како сазнајемо, до 24. октобра поднето је 148 пријава, очекује се још толико. Треба рећи и то да житељи на-

сељених места захтеве не морају предавати у Ковину, већ то могу учинити у својим месним заједницама, а одатле ће бити прослећени надлежном Одсеку.

Драгослава Костић напомиње да грађани треба да се одазову до 13. новембра, јер прописано у овом случају није никаква пресија државе, већ напротив - лакши и повољнији пут до легализације објекта који, без потребних дозвола и укњижбе, нема вредност.

Н. Маодуш

Са ћћића ћо Маћарској

ЕКОЛОГИЈА И МИ

У оквиру програма који је усвојила СО Ковин, а односи се на екологију и програм заштите природе, група грађана из наше средине боравила је неколико дана у Маћарској у месту Хортобаћ и регији Јас, на позив Маћарског удружења просветних радника за еколошку едукацију. У регији Јас већ 10 година тече настава из области екологије, код нас је тек од ове године уведена као изборни предмет, па је то и био главни повод да се група, коју је чинило 16 просветних радника, осим представника Завода за заштиту животне средине из Новог Сада, Мећународног научног форума "Дунав-река сарадње", Шумског газдинства "ШИК" као и представника Невладине

Сасћанак ћраћана улице Пећира Драћшина и руковоћства друће МЗ ДО КЛЕКА КРОЗ

БЕСПУЋЕ

До краја ове године део улице Петра Драћшина који иде према Клеку добиће тротоар, а биће завршен и водовод до болничког имања. На дужини од 250 метара овај део Ковина добиће и нови асфалт.

Уз сазнање да ће решавање одвођења отпадних вода морати да чекају још најмање годину дана, грађанима је ово до-некле утеха, али и доказ да нису забрављени. Потанко о проблемима, када и како ће бити решавани, разговарало се на збору који је у петак заказан на њихову иницијативу.

Иницијатори збора најпре су детаљно изнели слику комуналне инфраструктуре у којој се њихови домови налазе. Речено је да овај део улице Петра Драћшина нема тротоар, а једва да понегде има асфалта на коловозу којим пролази бар још трећина Ковина. Ипак највећа мука им је недостатак канализационе мреже. Постојеће септичке јаме су препуне тако да неке морају бар једном недељно да се чисте. Копање нових није могуће јер у двориштима више нема места. Највише због тога су послали писмо са стотинак потписа у коме до своје месне заједнице траже сазивање збора и разговор о проблемима који их тиште.

Овом разговору осим челника месне заједнице присуствовао је и директор Геоплана, Михајло Јокић. Од њега су грађани чули шта ће бити ураћено до краја ове године, а и објашњење зашто ће на канализациону мрежу морати да чекају. Реч је, наравно, о недостатку новца, због чега се директор Јокић уздржава да обећа када ће мрежа бити грађена. Тај ризик је на себе преузео председник Савета Друге месне заједнице, Виорел Албу који је чврсто обећао да ће се крајем наредне године и овај део Ковина решити септичких јама.

Р.С.

гљиварске организације из Ваљева, и једног од главних организатора и иницијатора овог пута у Маћарску, Јаноша Бинеца, који је искористио многа своја приватна познанства да се на лицу места упознају са програмом едукације, у ова два маћарска града. Да ово не би била само екскурзија, постарали су се организатори из Маћарске др Алберт Тот, председник Маћарског удружења еколошке едукације, директор Културног центра Шаш Иштван и секретар овог програма Пушкаш Чила, као и др Сабо Ержебет, наравно уз велику материјалну помоћ невладиних организација и два града Кишујсалаша и Јасберења.

Д.О.

Изборна Скућићина Демокраћске сћранке у Ковину

ДЕМОКРАТЕ ИЗАБРАЛЕ НОВО РУКОВОДСТВО

*Сава Буфан, адвокћ из Ковина, нови је ћредседник Оћићићинскоћ одбора Демокраћске сћранке * Госћ Скућићићине Душан Елезовић, ћредседник Извршнћоћ одбора Покраћинскоћ одбора ДС-а за Војводину

Сава Буфан, адвокат из Ковина, нови је председник Опшћинског одбора Демократске странке, одлучено је на Изборној Скупшћини демократа ковинске опшћине, одржаној 6. октобра у Дому културе. Истовремено, изабран је и нови сазив Опшћинског огранка Демократске странке у који, по функцији, улазе и председници месних одбора.

Досадашњи први човек странке, која у ковинској опшћини има највише одборника, Ђорђе Енча, приватни предузет-

њеницом да је само на територији Аутономне Покрајине Војводине од 12. марта на овамо учлаћено преко 2 ипо хиљаде нових младих и високообразованих чланова који се до тада нису бавили политиком. Други аргумент о снази Демократске странке јесу резултати избора који су се одиграли од тада. ДС је изашла на 19 изборних места на допунске изборе на територији Војводине и освојила 13 мандата. У Србији су у протекла 4 месеца одржани допунски избори у Ћићевцу, Деспотовцу и Прибоју. Демократска странка је у оба града убедљиво победила и једина је странка која у сваком месту у Србији има своје одборе.

ПРИПРЕМА ЗА ИЗБОРЕ

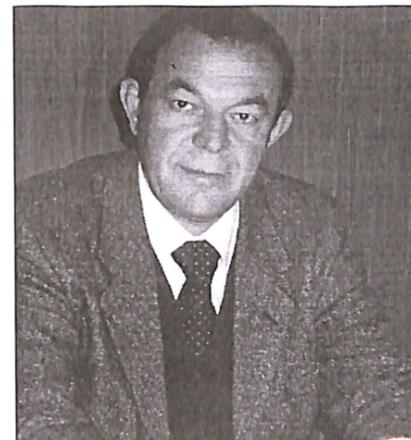
Елезовић је посебно нагласио да је највећа обавеза демократа у наредном периоду припрема за предстојеће председничке изборе и изборну 2004. годину.

Након пребројавања гласова, председавајући Славко Бранковић саопштио је да је Сава Буфан изабран за новог председника демократа ковинске опшћине, док су у састав Опшћинског одбора ушли: Дејан Булатовић, Радивој Денијел, Никола Макса, Драган Лазовић, Стеван Рајић, Петар Мику и Милче Милутинов.

У свом првом обраћању страначким колегама, нови челни човек Демократске странке у Ковину, Сава Буфан, је рекао: "Даме и господо, приредили сте ми велику част и велико задовољство јер сам на основу ваших гласова постао први мећу једнакима у нашој опшћинској организацији.

Очекују нас велике активности на доношењу демократског устава, а ускоро нас очекују и избори за председника Републике Србије. У свим тима акцијама морамо бити мобилни, одговорни, сложни и јединствени, мудри и паметни, јер то је наша снага. Са ове говорнице пружимо руку сарадње свим нашим коалиционим партнерима. Позивамо их да и даље радимо на оним принципима на којима смо и дошли на овај положај, да заједно радимо и изградимо политичку стабилност наше опшћине која нам је сада неопходна како би остварили све циљеве које смо поставили - рекао је председник ОО ДС у ковинској опшћини.

Драган Радовић



Сава Буфан, нови ћредседник Оћићићинскоћ одбора Демокраћске сћранке у Ковину

ник из Мраморка, у кратком говору захвалио се делегатима на досадашњој сарадњи.

Изборној Скупшћини демократа присуствовао је и Душан Елезовић, председник Извршног одбора Покрајинског одбора Демократске странке за Војводину. У свом обраћању страначким колегама, Елезовић је подсетио на 5. октобар 2000. године, рекавши, поред осталог, да је Демократска странка и тада и у протекле 3 године била носилац демократских промена у земљи и да је то и остала.

ЈАЧАЊЕ ДЕМОКРАТСКЕ СТРАНКЕ

"Сви они који су се понадали да ће убиством председника Демократске странке, председника владе Републике Србије, зауставити демократске промене у земљи, преварили су се. Демократска странка, иако је изгубила председника, остала је исто онако јака, а према показатељима које ја често користим, странка је и ојачала. Ојачала је самом чи-

ПОДРШКА МИЋУНОВИЋУ

У специјалној изјави за Ковинске новине и Радио Ковин, Душан Елезовић је рекао да је у овом тренутку најважније да Србија напакон добије председника и да на тај начин буде заокружен систем функционисања власти и државе, да се заврши усвајање устава и да онда, са новом Скупшћином која буде изабрана наредне године, наставимо започети процес реформи.

Демократска странка ће у председничке изборе ући потпуно организовано и озбиљно. Циљ нам је да потпуно подржимо кандидатуру господина Мићуновића јер сматрамо да је он у овом тренутку најидеалније решење за председника као човек који је својим претходним радом доказао да има снаге да помири супротстављене снаге и да Србију уведе у мирније воде.

ЗАБЛУДЕ О НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА

Циљ дијалога - трибине коју су организовали Центар за развој непрофитног сектора из Београда и Добротворно друштво Панонија у оквиру пројекта Јачање институција цивилног друштва било је - осветљавање положаја и улоге невладиних организација у локалној заједници.

О тој теми, у малој сали СО Ковин, са локалним активистима трећег сектора и заинтересованим грађанима разговарали су социолог - проф. др Јован Комшић, Живка Василевска из Центра за развој непрофитног сектора и Север Цигурски, координатор НВО Итака из Бечеја.

Говорећи о разумевању појма и улоге невладиних организација у развоју цивилног друштва, проф. др Јован Комшић поменуо је најчешће стереотипе и заблуде о невладином сектору и образложио широк спектар могућности утицаја трећег сектора на кључне друштвене институције.

О правном аспекту оснивања НВО-а говорила је Живка Василевска из Центра за развој непрофитног сектора.

О искуствима деловања трећег сектора у локалној заједници говорио је Север Цигурски, координатор НВО Итака из Бечеја. Чланови ковинских невладиних организација ФОЦИД и Еко зона, представљајући гостима локалну сцену трећег сектора, говорили су о својим искуствима у раду и нагостили будуће активности.

Служба за информисање СО Ковин

Пред председничке изборе

ТЕКУ ИЗБОРНЕ РАДЊЕ

У петак, 31 октобра, закључује се бирачки списак. Према последњим подацима пет дана пре закључивања, на списку ће се наћи 29.550 пунолетних грађана. Од септембра, када су грађани обавештени да могу извршити увид у Бирачки списак и друге измене много је тога урађено. Бројке говоре да од 1979. из Београдских болница нису слате умрлице па је сад избрисано 465 преминулих грађана, а по истом основу по евиденцији ОУП-а Ковин, избрисано је још 107 лица. Исправке извршене код 87 жена које су склапањем брака промениле презиме, за 5150 лица извршена је провера због сличности презимена, а датум рођења се нису слагали код 2800 грађана. Проверено је 1300 ЈМБГ и много тога другог. Коначни број бирача биће објављен у "Службеном гласнику", 2. новембра 2003.

Када је реч о бирачким местима, остају 24 места у Општини, а једине промене у односу на места која су и досада служила овој намени биће по једно у Баваништу уместо у Месној заједници, бирачко место биће отворено у Дому културе и у Скореновцу уместо у забавишту, бирачи који су ту гласали, сада ће гласати у Месној заједници. Бирачки одбори комплетни у проширеном саставу биће образовани до 10. новембра. До 10. новембра бирачи ће добити обавештење о дану и времену, месту одржавања избора. Бирачка места се отварају у 7,00 часова, 16. новембра 2003., и остаће отворена до 20 часова.

Л.Б.



**ОГЛЕДАЛО ДАНА ОД 15.30
КРАТКЕ ВЕСТИ ОД 9.00, 12.00,
14.00 И 18.00 ЧАСОВА
Понедељком и уторком, од
18.00 - 19.00, програм на
румунском, односно
мађарском језику**

**ИСТИНА
ЈЕ СТАВ**

Предизборна јорука председника СО Ковин

ПОВЕРЕЊЕ МИЋУНОВИЋУ

Поводом предстојећих председничких избора користим прилику да позovem грађане општине Ковин да изађу у што већем броју на изборе који имају велики значај за стабилизацију институција у нашој земљи. Грађани наше општине су и пре 3 године дали двотрећинску подршку ДОС-у. Прошле године на председничким изборима два кандидата ДОС-а такође су првом кругу задобила двотрећинско поверење грађана ковинске општине. Не сумњам да ће и овога пута грађани дати глас једином кандидату ДОС-а на овим изборима, професору Мићуновићу, родоначелнику демокра-



тије у Србији с краја 20. века, изјавио је поводом предстојећих избора, председник СО Ковин, Славко Бранковић.

М.Г.

**Промоција кандидата за председника Србије у Ковину:
Велимир Веља Илић, председник странке Нова Србија**

СРБИЈИ ТРЕБА ОЗБИЉАН ДОМАЋИН

Боравећи у Ковину током ове изборне кампање, 22. октобра, право на медијску промоцију на таласима Радио-Ковина искористио је Велимир Веља Илић, председник Нове Србије и кандидата за председника Србије на изборима који ће се одржати 16. новембра. Издвајам његову поруку грађанима-бирачима:

Себе видим као озбиљног кандидата, пре свега због резултата које сам до

на једним изборима позивају у бојкот, а други пут да гласате. Мислите о себи, мислите својом главом. Председник државе мора да се изабере, јер док нема председника, то је држава само на папиру.

А ако ме изаберете, прво што ћу урадити, поставићу државну комисију да преиспита приватизацију и још ћу поставити комисију која ће одговорити на то ко нам је био убијени премијер, пре



Рођен је 1951. године, по занимању дипломирани технолог, ожењен је и има петоро деце. Од 1996. је градоначелник Чачка, а од 2000. и савезни посланик. Председник је странке Нова Србија, која има свој огранак и у Ковину.

сада постигао и због онога што могу да пружим Србији, због своје визије те нове државе и ја сам човек упоран, који остварује зацртано. То сам најпре доказао као градоначелник Чачка, још од 1996. године, где сам урадио и више него што је обећано.

Грађани морају да схвате да је озбиљној држави потребан председник, да то није нешто минорно. Председник је симбол једне државе, народа. Значи, без домаћина породице, нема здраве куће. Треба неко све да организује и да уведе ред. Зато немојте слушати оне који Вас

свега због деце која су иза њега остала, да бисмо могли да кренемо даље. И бићу увек спреман да изађем пред Вас, да подносим извештаје, као што сам мојим Чачанима сваког месеца говорио шта је урађено, а шта ћу радити наредног месеца.

Морамо показати да смо зрели, савесни и свесни да бирамо и изаберемо најбољег и зато треба изаћи на изборе 16. новембра, рекао је, између осталог, Велимир Веља Илић.

Н. М.

Драгољуб Мићуновић, кандидат ДОС-а

ЧОВЕК ПОМИРЕЊА

Један од најпознатијих српских дисидената, својевремено у најужем кругу оснивача Демократске странке, професор Драгољуб Мићуновић, председник Скупштине Државне заједнице Србије и Црне Горе, по многим проценама у овом тренутку је и најбоље име које актуелна власт у земљи може да понуди бирачима као кандидата за место председника Србије. Мићуновићеву кандидатуру подржавају Демократска странка, Демократска алтернатива, Демократски центар, Грађански савез Србије, Коалиција Војводина, Коалиција Шумадија, Лабуристичка партија Србије, Лига социјалдемократа Војводине, Либерали Србије, Покрет за демократску Србију, Реформисти Србије, Српски покрет отпора, Санџачка демократска партија, Савез војвођанских Мађара и Социјалдемократска унија.

"Ако хоћемо да поштујемо Устав, ми не можемо грађане да лишимо права да изаберу председника, јер морамо да имамо ту институцију. Бесконечно држање в.д. стања је поремећај власти, јер

ми имамо полупредседнички систем у коме председник држи противтежу влади." - рекао је Мићуновић у септембру 2003.

Истог месеца, не либећи се да дотакне саму срж политичких превирања у Србији, председнички кандидат ДОС-а каже: "Ниједну државу у Европи не очекују такви проблеми и тако крупна решења као што очекују нашу. Узмимо, рецимо, проблем Косова. Међународна заједница тражи дијалог. Ми се за њега морамо припремити. Значи, о томе треба да разговарамо, треба да се уздигнемо изнад партијских и маркентинских интереса, као одговорни људи, за јавно добро и јавни, општи интерес. Немогуће је бити одговоран политичар, а олако одбацити сваку идеју разговора."

Мићуновић се јасно одредио и према ванредним парламентарним изборима у Србији: "Не искључујем ванредне избо-



ре, али тај начин деловања - или парламентарни избори или немамо о чему да разговарамо, своди политичку сцену искључиво на огољену борбу за власт. Легитимно је да опозиција стално тражи изборе, поготово опозиција која није у парламенту, али и власт има своје легитимне циљеве."

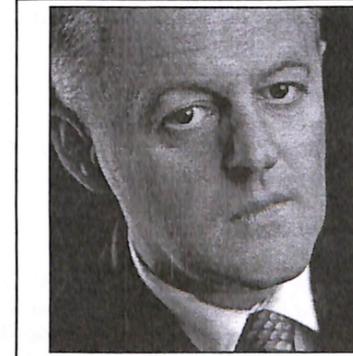
Д.Р.



Драган С. Томић, кандидат Социјалистичке народне странке

МИ СМО ЕВРОПА

Наши мотиви за ове председничке изборе су мерени из више разлога. Први и основни мотив је апсолутна криза институција у овој држави. Ми имамо ВД председника државе, имамо у овом моменту једну озбиљну кризу парламента и кризу владе, имамо незавршен Устав. Све су то били више или мање мотиви зашто као опозициона политичка партија излазимо на ове изборе и једноставно нудимо Србији да бира. Ми нудимо себе, наш Програм, нудимо нашу идеју и жељу да на један сасвим други начин Србија изгледа у наредном периоду, без мржње, са радом, са реалним показатељима онага чиме располажемо и шта имамо. Сагледавајући ову ситуацију мотиве смо отприлике поређали у неколико кључних реченица. Прва и основна ствар, ми већ одавно говоримо да је Србији потребан договор, потребан је политички консензус око најважнијих питања. Основно питање по нама је и питање израде устава. Устава који неће имати једну боју, две боје, три боје. Он мора да има консензус у себи свих политичких фактора и мора да буде устав који ће служити више генерација грађана наше Србије. Друга ствар је национална економија. Она је страшно угрожена, око тога треба да дефинитивно се постигну јасни принци-



Драган С. Томић, председнички кандидат СНС-а на изборима заказаним за 16. новембар. Рођен је у Шапцу 1958. године, дипломирани је правник, ожењен, има двоје деце, народни је посланик.

пи. Треће, то је процес европских интеграција. Ми смо то показали гласањем за уставну повељу, гласањем за улазак Србије у Савет Европе и за придружење великој европској породици. Ми нисмо западни Балкан, ми смо део Европе само не живимо као Европа. И, четврто то је третман Косова.

Сва ова питања су међусобно везана, произилазе једна из других и много је важно на овај начин третирати политику пред народом. На политичкој сцени Србије ово може да се реши политичким консензусом најјачих и највећих политичких странака, али мислим да је важно да грађани Србије сада поново изаберу. Очигледно да се променила сцена у Ср-

бији, да би било добро да се прихвати нова политичка реалност, политичке сцене у Србији па да ти органи који буду изабрани, људи који буду носиоци функција у тим органима, буду носиоци ових развојних ствари о којима смо до сада говорили.

Имате два концепта, један је на улици и један да кроз изборе, изборну кампању вођењем програма нешто озбиљно учине. Ми смо сада решили да једном позитивном кампањом у наредном периоду учинимо напор да покажемо да Србија има будућност.

М.Г.

Редакција је објавила само фотографије и текстове о кандидатима чији су изборни штабови то тражили.

ИЗБОРИ РЕШАВАЈУ КРИЗУ

У свим местима општинске организоване и трибунале општинске грађана на захтев за ванредне изборе.

Тренутну политичку кризу у нас једино могу да реше превремени парламентарни избори. Уколико добије поверење народа ДСС обећава да ће створити правни и економски амбијент који ће омогућити општи просперитет друштва. Ово је сажета порука јавне трибине и две конференције за штампу које је организовао општински одбор ДСС - а у Ковину.

- **Налазимо се у стању тешке кризе која је мање последица мучне транзиције, а више чињеница да је садашња власт Србију, после 5. октобра 2000. године, узела као сопственог таоца. Владајући остатак ДСС - а наставио је да примењује препознатљиви модел претходне власти, који је постао тежак проблем за друштво и грађане. Створен је привид демократије, слободе и реформи, а стари унесрећивају са новопридошлим кланом успостављају поредак само за себе користан. Србија нема Устав, владавини права и важне системске законе, истакао је на почетку трибине Влада Милојевић, председник општинског одбора ДСС -а.**

Стеван Коларевић замера актуелној

Реаговање из Шећеране

НЕОБЈЕКТИВНО ИНФОРМИСАЊЕ

Овом приликом изражавамо незадовољство над необјективним информисањем грађана Ковина, што се посебно односи на чланак из прошлог броја "Ковинских новина", а у вези приватизације Шећеране. У чланку се између осталог наводи да су контакти и активности локалне самоуправе иницијално израду нове стратегије продаје Шећеране (пре свега нову процену капитала и отпис дугова), што је веома нефер, нереално, некоректно и необјективно. Помињемо да нам је баш један од задатака био да локалну самоуправу активно укључимо у решавање приватизације Шећеране, која је зашла у ћорсокак. Нико од челника општине се није појавио на зборовима иако су позвани, ниједан допис нису иницијално нити подржали у писаној форми, иако смо послали

ПОГРЕШНА АДРЕСА

Реаговање из Фабрике шећера, иако уперено ка "необјективном" информисању, ипак је погрешило адресу. Стога, противно законским одредбама о штампи реагујемо у истом броју када и објављујемо текст који је усмерен против нас. О чему се ради? Корени овог "демантја" део су размирица на релацији Фабрика шећера - локална самоуправа. И у том простору треба да се решавају, ако је то уопште и потребно. Што се нас тиче, цитираћемо само крај текста који је изазвао реакцију у Шећерани:

власти да спроводи приватизацију на брзину и да је таква сама себи циљ. Средства добијена продајом друштвене имовине служе за попуњавање буџетских фондова, а не за оживљавање привреде. Насупрот томе, ДСС нуди модел који ће имати стабилан правни и економски амбијент и бити социјално далеко праведнији.

- **Надам се да ће превремених парламентарних избора бити, а сигурна сам да ће на њима ДСС добити поверење грађана. Зато им већ сада обећавам да ћемо прво утврдити и грађанима предочити тачно стање у државној каси. Привреду ћемо растеретити, а приватизацију учинити праведнијом, казала је између осталог Јаворка Косановић председавајући сталне комисије за ресурсна питања при Лужнобанатском округу.**

Набојша Репацић замера актуелној администрацији да је неефикасна и у име своје странке обећава да ће поступак за добијање дозвола бити далеко једноставнији.

- **Актуелна република власт се већ 1. јануара 2001. године одрекла програма на основу кога су неки месец раније добијени избори. Наша странка је од првог тренутка упозоравала на појаве кршења устава, на деструкцију институција, пове-**

зивање појединих носилаца власти са криминалним групама, спрему нове политике и старе финансијске олигархије, нагласио је Љубенко Дивац члан извршног одбора, окружног одбора ДСС -а за јужни Банат.

Учесници јавне трибине говорили су и о тешком стању у пољопривреди и недостатку националне стратегије за ову привредну грану.

Трибини је присуствовала и народни посланик Светлана Стојановић која је говорећи о потреби избора, изнела да Српска скупштина "никада није била тужнија", а Влада самовољнија. По њеним речима, ретко који од садашњих законика ће моћи да остане, уколико дође до смене власти.

Народни посланик, Петар Мађаревић, сматра да је неопходан радикални раскид са претходним системом. Он каже да су сада на власти поражене снаге са чувене Осме седнице Савеза комуниста Србије. Ако желимо срећену државу морамо имати Устав који ће бити дуговечан, истакао је на крају свог излагања Мађаревић.

Р.С.

Општински одбор ДСС-а

ИЗАБРАНИ КООРДИНАТОРИ

У петак, 17.10.2003. године у посети Општинском одбору ДСС за Ковин били су председник Извршног одбора ДСС, господин Љубиша Кесић и председник Регионалног одбора ДСС, госпођа Зора Коларски. Том приликом председник ОО ДСС Ковин, господин Хајрудин Рамић упознао је госте са стањем у Општинском одбору и актуелним политичким и друштвеним збивањима у општини Ковин.

Након упознавања са изложеном ситуацијом господин Кесић је изразио задовољство стањем у Општинском одбору и обећао сву своју и помоћ свих структура ДСС како Општинском одбору тако и локалној самоуправи у циљу превазилажења постојећих проблема. Затим је на заједничком састанку са члановима Општинског одбора господин Кесић упознао присутне са актуелном ситуацијом и дешавањима како у ДСС тако и у скупштини Републике Србије и о тренутним акцијама које се спроводе у оквиру ДСС, а које су усмерене на побољшање организационе структуре и функционисања ДСС по вертикали и хоризонтално странке.

На састанку су изабрани и координатор Општинског одбора за сарадњу са Извршним одбором ДСС, госпођица Тања Спасић и координатор изборних активности Општинског одбора ДСС, господин Слободан Вучић. **ОО ДСС**

Редакција

ПРИВРЕДА

А.Д. "Слободна зона" Ковин нашла иностраног партнера који је спреман да уложи 200 милиона долара.

РУСИ ГРАДЕ ЛУКУ

Са Русима се разговара о градњи луке на југоистоу између Чикаје и Ибрифора.

Акционарско друштво "Слободна зона" Ковин, коначно је почело да оживљава. У сарадњи са једним руским партнером разговара се о градњи луке на Дунаву на простору између Чикаје и Ибрифора. Вредност улагања је око 200 милиона клириншких долара. Већ градња, а потом и функционисање луке, тражиће формирање нових предузећа, а оживела би и многа постојећа.

ОСВАЈАЊЕ ЗАПАДА

Правна основа за ову сарадњу је међународни уговор између Русије и СЦГ о слободној трговинској сарадњи и наш Закон о концесијама. Руси су за реализацију своје идеје тражили место широм Војводине и нашли га у нашој општини. Ради се о површини од 107 хектара уз саму обалу Дунава. Намере су им да на том простору на дужини од 2 километара изграде луку и наравно све што уз то иде, складишта, терминали, магацини. Биће ту посла за 200 радника. То је лука која би уствари била транзит између истока и запада. Заправо Руси имају намеру да се пробiju на запада водени пут је један од најбољих начина за њено остварење, каже директор А.Д. Слободна зона" Ковин, Корнел Крничан.

У првој фази требало би да се изгради лука, а потом следи оснивање заједничких производних предузећа које би робу пласирала како на домаће тако и на страни тржиште. У трећој етапи опет заједнички би се улагало у област електропривреде, транспорта и сл. У свим етапама биће веома потребна и очекује се свестрана помоћ локалних општина.

Берба кукуруза при крају, пшеница на пољима

ПРОМАЈА У АМБАРИМА

Тек после два месеца завршена жетва сунцокрета на 5. 634 соје на 2. 478 хектара. Сунцокрет родио око две тоне, соја 1. 500 кг. Кукуруз необран на хиљаду хектара, пшеница засејана на 2. 300 ха

Због учесталих падавина а делимично и због незрелости, жетву сунцокрета и соје ратари ковинске општине завршили тек после два месеца. Суша је узела данак, али више када је у питању соја него сунцокрет. Са 5. 634 ха под сунцокретом остварен је просечан принос од 2. 120 кг по хектару, док је принос соје знатно нижи, 1. 480 кг. по хектару.

Брже него што се очекивало приводе се крају берба кукуруза на 19. 116 хектара. До данас је берба завршена на близу 18 хиљада хектара и остварен је просечан принос од свега 4. 200 кг. по једном хектару. У поређењу са осредње родним годинама овогодишњи принос жутог злата је за близу 50% нижи и ам-

ских власти. Не треба сумњати да ће је и бити јер је то изванредна шанса за оживљавање општинске привреде. Колика је то шанса најбоље говори податак да би Руси оне милионе долара уложили тек и само у првој фази градње луке.

- **Руско предузеће које носи назив ЗАО "Караван" је сада затворено акционарско друштво у коме има и шпанског капитала. Караван је из сибирског дела Русије, односно из крајева, изузетно богатах, истиче директор Крничан.**

КОВИНЦИ НА САЈМУ

На првом међународном сајму спољне трговине и логистике одржаном у Новом Саду, представљена је и слободна зона Ковин. У разговорима о будућности зона јасно је речено да намере наше земље да уђемо у Европску унију нису препрека за рад и развој слободних зона. Заправо, у периоду транзиције посебно су значајне јер нуде најбржи пут до страног капитала. Шта више на изричито питање да ли су слободне зоне потребне Европској унији још изричите је речено да јесу, али мењају своје облике и садржаје а не губе на значају. Оне за нас су утолико важније јер ће свакако још неколико година проћи док не стигнемо на врата Европе. Слободне зоне нису нам оживеле и у њима нема инвестирања јер га нема ни у целој привреди, закључак поменутог сајма у Новим Саду је да ће чим крене оживљавање привреде, још брже оживети слободне зоне јер су најповољније место за инвестирање.

Р.С.

РАДНИЦИМА РАТАРСТВА БИЋЕ УПЛАЊЕН РАДНИ СТАЖ

Продајом дела сопствене имовине Ратарство из Скореновца ће обезбедити неопходна средства за намирење радног стажа својим радницима за период од 1997. до 2000. године, одлучено је на заједничкој седници УО и Скупштине ДПП "Ратарство".

На овакав корак поменути органи одлучили су се пре свега у циљу заштите својих радника пред предстојећу аукцијску продају Ратарства која би требало да се одржи током новембра или у првој половини децембра, рекао нам је Миленко Вујасиновић, вршилац дужности директора у Ратарству.

Ратарство ће на аукцијску продају изаћи са почетном ценом од 14 ипо милиона динара и са дубиозама од тридесетак милиона динара, од чега 17 милиона динара отпада на краткорочне кредите. Ратарство располаже солидним машинским парком, у сопственом власништву има 750 хектара обрадивог земљишта и 350 хектара у државној својини.

Од редовних радова у аграру, када је у питању Ратарство, актуелна је сетва меркантилне пшенице на 450 хектара за шта је обезбеђен неопходан репроматеријал, 12 ипо вагона семенске пшенице и 25 вагона НПК-а ђубрива. При крају је берба кукуруза на свега 25 хектара.

Како истиче Вујасиновић, принос је с обзиром на дуготрајну сушу, од личан, преко 5 тона по хектару. Да подсетимо да је Ратарство успешно завршило жетву соје на 550 хектара и остварило просечан принос изнад две тоне по хектару и жетву сунцокрета на 160 хектара са којих је добијено свега 1. 300 килограма по хектару.

Јагош Човић

хектару, 35 кг. НПК-а и 45 литара дизела по регресивној цени литар за 30 динара, нису дале очекиване ефекте по свој прилици да ће се и ове године у атарима наше комуне под пшеницом наћи свега око 5 хиљада хектара.

Започето је и заоравање зимске бразде, али због учесталих падавина овај посао такорећи тек је на почетку. Наиме од близу 29 хиљада хектара предвиђених за зимско орање, до данас је узорано свега око две хиљаде хектара.

Све у свему, била је ово још једна тешка година, коју ће пољопривредници покушати да забораве али чије ће последице дуго осећати.

Ј. Човић

ПРВА АКОНТАЦИЈА ПРЕ РОКА

Нови власник, сада АД "7 јул", Раша Лазаревић, 15 дана након аукције, исплатио аконтацију својим радницима а за Владу Стошића ујрилично испратио у пензију.

Једва да је прошло петнаестак дана од куповине, нови власник АД "7. јули" у Гају, господин Раша Лазаревић, својим радницима приредио је два пријатна изненађења и то у истом дану.

Наиме, 2. октобра, а аукција је одр-

жана 18. септембра, Раша Лазаревић је у заслужену мировину испратио свог првог пензионера, Владу Стошића. Пуних 40 година Стошић је провео за воланом и ето дочекао и тај дан да га колеге и нови газда, испрате у пензију.

- Требало би да се радујем, а морам признати да ми није угодно. Знате, то је скоро пола века. Много тога доброг и лошег превалио сам преко својих леђа, али када ми је било најтеже, уз мене су били моји другари, а то се не заборавља, каже Стошић.

Уз ручни часовник и мушку козметику, господин Лазаревић је поводом одласка у пензију, Стошића и његову супругу, наградио седмодневним одмором по Стошићевом избору.



Раша Лазаревић у пензију испратио Владу Стошића.

Ковинска циглана продаја

КОНЗОРЦИЈУМ ВЛАСНИК ЦИГЛАНЕ

Ковинску циглану за 53 милиона динара купио Конзорцијум физичких лица. Конципијисани органи предузећа, Боса Кирилов и даље на дужности директора а нови власници на челу УО и Скупишћине.

Ни највећи скептици нису очекивали да ће ковинска циглана бити продата скоро по почетној цени, за само 53 милиона динара, али то је епилог аукције одржане последњег дана деветог месеца. Дакле, Нашу слогу купио је Конзорцијум физичких лица, као што смо рекли, за 53 милиона и на тај начин постао власник 70% капитала овог предузећа.

Да подсетимо читаоце да је укупна вредност капитала ковинске циглане процењена на око 320 милиона динара, 70% капитала који се нашао на аукцијској продаји процењено је на 223 милиона, а 51 милион је одређен као почетна цена на аукцији и безмало за тај износ је циглана и продата. Пре две године а и раније је било слично, на основу резултата производње и свих других параметара којима се мери успешност једног колектива, ковинска циглана је била међу 120 најуспешнијих предузећа у Србији. Није тајна да су запослени у овом колективу у просеку, месечно зарађивали троstrуко више од осталог радништва наше комуне, али, наравно, све је то било на основу резултата рада.

У новом погону који је потпуно аутоматизован, дневно се производи око 170 тона печених производа а Наша слога располаже са резервама глиништа у непосредној близини фабрике од цирка милион кубних метара. Процене економиста говоре да обим годишњег бизниса који ковинска циглана остварује у нормалним околностима, премашује 3 милиона евра.

Ово су само неки од показатеља који говоре о квалитету капитала који поседује Наша слога а који су права гаранција да би ковинска циглана под палицом новог власника и убудуће могла да буде оно што је била до 2001. године. Сходно законској процедури али и вољи нових власника, двадесетак дана по одржаној аукцији, конституисани су органи предузећа, неопходни за наставак функционисања Наше слоге. Нови власници указали су поверење садашњем вршиоцу дужности директора, Боси Кирилов, тако да ће госпођа Кирилов и надаље остати на овој функцији. Испред нових власника, Вељко Николић је изабран за председника УО а Милан Буковић за председника Скупштине акционара.

Јагош Човић

Истог дана уследило је и друго пријатно изненађење, Лазаревић је својим радницима, а они су то свега петнаестак дана, исплатио аконтацију за септембар.

- Када сам купио ово предузеће, обећао сам својим гајчанкама и гајчанима да ћу бити према њима коректан и то данас чиним. Да не верујем да су они добри и вредни радници, данас не бих овде ни био. Ово што данас добијају, јесте аконтација за септембар, а убудуће то ће бити зараде, рекао је господин Лазаревић.

Што се тиче радова у аграру, овај колектив је благовремено завршио жетву уљарица а ових дана приводи крају и бербу меркантилног кукуруза. Интензивирана је и сетва пшенице, али учестале падавине не дозвољавају да ратар АД "7 јули" поодмакне са сетвом хлебног жита.

Ј. Човић

Звезда 20. новембра на аукцији ПОЧЕТНА 17, 477 МИЛИОНА

Укујна вредности Звездиног капишћала процењена на око 114 милиона динара, а 70% капишћала који се продаје, вредно је 74,159 милиона.

За сада није познато да ли ће Звезда 20. новембра бити продата али се зна да постоје заинтересовани -потенцијални купци. Почетна цена од свега 17. 477. 000 динара је примамљива и реално је очекивати да ће Звезда назначеног датума добити новог власника. Осим обавезног полагања депозита од стране потенцијалног купца и уплате излицитираног износа, а висина зависи од броја учесника на аукцији, треба рећи да је потенцијални купац обавезан да уложи и близу 7 милиона динара на име инвестиција.

Што се тиче тренутног стања у овом колективу, охрабрује податак да производња има узлазну линију а то гарантује да би и финансијска ситуација ускоро могла да буде стабилнија. Стандардно функционише сарадња са Алфом из Врања и са Минеловим погонима а све успешнији је извоз Звездиних производа у Македонију, Републику српску и Федерацију БиХ. Како сазнајемо, донекле је боља ситуација и у делу обезбеђивања неопходних сировина. Зараде су прилично ниске, али је битно рећи да су редовније и да садашњи узлазни тренд ефеката производње, наговештава боље дане ковинским арматурашима.

Јагош Човић

Пилана, неколико месеци после продаје

ПОСЛА НА ПРЕТЕК

Плате као и раније али редовне. Посла на претек ња нема одишћаша радника.

У мају је ковинска Пилана продата. Сада је Пилана највећи произвођач палета у Србији. Плате су остале на затеченом нивоу, али се исплаћују редовно.

Тражња за ковинским палетама је све већа, али ограничени технички капацитети терају власнике да неке купце одбију. Све ово било је довољно да се међу запосленима одагна страх од последица приватизације, смањења плата или губљења посла

На Сајму малих и средњих предузећа Пилана је била једина из своје бранше. Показало се да је одлазак на сајам био пун погодак јер се сада јављају многе фирме и траже палете. Међу њима је и беоцинска цементара Лафарж.

-Када је купљена Пилана најпре смо морали да уложимо доста средстава у поправке машина, јер смо повећали капацитет производње. У почетку имали смо већих кварова, чак хаварија. Због тога је било и доста застоја, а јуну смо произвели чак мање него што се радило пре нашег доласка. Сада смо то

довели у ред, машине су исправне и већ развишћамо о куповини нових. Сада је извесно да нам је тренд обима производње у порасту, каже директор Пилане, господин Милун Тасић.

Нови власници Пилане задовољни су сарадњом са општинским властима, а такође и са другим ковинским фирмама међу којима посебно истичу циглану Наша Слога.

Пре него што су купили ову фирму, а потом нарочито, нови власници су добро промислили о програму производње. Закључено је да ће бити најбоље да се држе програма којим је фирма овладала и који има купце и добар углед. Снаге су усмерене на повећање производње и освајање нових купаца. У ових неколико месеци у томе се успело и успева се.

-За кратко време вратили смо многе купце међу њима и оне велике до којих нам је, разуме се, нарочито стало. То су Петрохемија, Милан Благојевић, Стаклара из Параћина, Синалко. Прешли смо и државне границе, али у овом тренутку то нас не интересује посебно јер су трошкови превоза

Мала претиска Радио Ковина и Министарства за приватизацију НА ЗАЈЕДНИЧКОМ ПОСЛУ

Процес приватизације, дакле готово потпуна промена својинских и пратећих правних односа у Србији, доноси собом и промене у понашањима надлежних републичких власти. И локални медији сад све чешће долазе у ситуацију да ступају у контакт са министарствима која, пак, са своје стране, показују жељу да комуникација буде што успешнија.

Недавно је Министарство за приватизацију, односно његов Сектор за комуникацију, доставио Радио Ковину једну изјаву министра Александра Влаховића, уз молбу да повратном информацијом јавимо да ли смо у својој програмској шеми пронашли места за тај прилог. Уследио је одговор редакције, а недуго потом електронском поштом Ђорђе Беламарић, заменик директора Сектора за комуникације Министарства за приватизацију, захвалио се нашој кући, како на смитовању прилога, тако и на брзој реакцији и коментару. У свом допису, Беламарић подсећа да је "наш заједнички циљ информисање грађана Србије, нарочито када говоримо о пословима које заједнички радимо, а то је стварање здраве и међународно конкурентне српске привреде која доноси профит власницима и отвара нова радна места за све".

Д.Радовић

велики. Продајемо палете у Италији и Словенији, а разговарамо са купцем из Пореча да му испоручимо у виду полу-производа, додаје директор Тасић.

На аукцији у мају Пилану је купио конзорцијум физичких лица који сачињавају: Александар Албијанић, Александар Павловић и Раде Давидовски.

Када су се определили за програм производње и установили техничке капацитете нови власници су видели да постоји нешто вишка радне снаге. Реч је о запосленима у администрацији. Ипак оцењено је да је боље и за фирму и за раднике да се иде на проширење производног програма и да се тако упосле сви радници.

-Нисмо смањили плате, тачније задржали смо их на нивоу који смо затекли, али за добар рад увели смо стимулансе. Куповином фирме, нови власници су добровољно преузели обавезу да радницима исплате пет заосталих плата. До сада су исплаћене три, а до краја године, надам се, исплатићемо и преостале две. Опет и због производње и због радника купили смо комби којим раднике са села довозимо и одвозимо, истиче нови директор Пилане.

Р. Стефановић

Годишњица "Делтине" њословне јединице у Ковину

МАЛИ ЈУБИЛЕЈ ВЕЛИКЕ БАНКЕ

Лондонски финансијски магазин "Фајненс централ јуроп" објавио је недавно годишњу ранг-листу банака југоисточне Европе према којој је београдска "Делта банка" проглашена за најбољу банку средње величине у овом делу старог континента. За наше читаоце је ова вест утолико занимљивија што ова банкарска кућа своју пословну јединицу има и у Ковину. Шта више, средином септембра навршио се и мали јубилеј-годину дана од како је овде обављена прва финансијска трансакција.

У ковинској пословној јединици задовољни су досадашњим обимом посла и бројем странака које су ову банку изабрале за своју. То и не чуди, јер је Делта већ дуго важан српски "бренд", што потврђује и податак да се управо преко Делта банке одвија чак четвртина укупног платног промета у Републици.

Зорица Илић, руководилац пословне јединице у Ковину, посебно наглашава да овде можете да обавите све послове као и у ма којој другој Делтиној организационој јединици у земљи, што клијентима банке итекако штеди време.

Занимљиво је да, осим уобичајених банкарских послова, овде можете, без одласка у Панчево или Београд, да продате или купите чак и обвезнице старе девизне штедње по берзанским ценама! Од недав-

но је уведена још једна повољност. Наиме, сваки власник текућег рачуна у овој банци уједно постаје и ималац "маестро" платне картице и тако стиче низ погодности, а поједностављен је и начин стицања права на новчану позајмицу. Д.Р.

ЈЕФТИНИЈИ ИНТЕРНЕТ

Вршачки интернет провајдер Хемонет, чије услуге можете уплатити и у просторијама Радио Ковина, увео је још једну повољност која ће корисницима интернета омогућити знатно јефтиније коришћење широм света разапете мреже, односно електронске поште. Хемонет је, наиме, почео са такозваном СМИН интернетом, што значи да убудуће, ако сте корисник њихових услуга, не морате да позivate број 829-829, већ број 042-110-100. Позивање овог другог броја тарифира се као локални позив и самим тим се знатно мање плаћа. Подсећамо вас и да у Радио Ковину можете отворити свој налог код Хемонета и тако, под веома повољним условима, користити интернет и све његове могућности.

Хемонет, такође, својим "сурферима" омогућава и ФЛАТ интернет, односно нуди могућност да за само 799 динара цео месец могу неограничено да се конектују и "бораве" на интернету! Овај провајдер је, поред тога, недавно знатно проширио своју пропусну моћ и тиме омогућило знатно брже сурфовање. Д.Р.

ПО ЕВРОПСКИМ МЕРИЛИМА

Адајијаија зграде и набавка оиреме финансирану срејисивима донатора из Норвешке.

Уместо руине,некадашња зграда за рехабилитацију сада је лепо уређено здање које заједно са одговарајућом опремом пружа услове за смештај и негу болесника по европским стандардима.

"Средства за овај посао обезбедио је Норвешки савет за избеглице,а џосидин Туре Везби, се заложује да првобитно предвиђена сума буде удвостручена.Покрајински Секретаријат је дао новац за набавку апарата за испитивање крвних судова главе и вратна и апарата за неке друге намене", истакао је на почетку свечаног отварања новог болничког блока, др.Невен Жикић, директор болнице.

Норвешки савет за избеглице латио се посла да институцијама по Србији које су сличне Ковинској унеколико побољша услове. Овде у Ковину жеља је била да се нешто озбиљније уради. У том размишљању дошло је до идеје да се једна зграда која је практично ван употребе већ двадесетак година, прилагоди новој намени и приближи европским



стандардима оваких институција. Међутим у току посла показало се да првобитно планирана средства неће бити довољна па је у помоћ прискочио ЕКО, главни донатор свим организацијама типа Норвешког савета за избеглице.

У знак захвалности за помоћ, директор Болнице је поконио уметничку слику господину Туре Везбију.

"Поздрављам све присутне, у своје и

Боравши у Ковину, покрајински секретар др.Душан Божић обишао је и Дом здравља. У пратњи председника СО, Славка Бранковића, директора Болнице др Невена Жикића и домаћина, заменика директора Дома, др Света Вукадиновића, министар Божић упознао се са проблематиком здравствене установе и том приликом уверио се у ургентност унапређења појединих служби. "Господин Божић и овом приликом истакао је да ће се и даље максимално залагати за пре свега финансијску подршку Дому здравља, што је већ доказано уплатом од 2,5 милиона динара на име куповине рендгена, а без његове подршке не бисмо могли да рачунамо на још милион динара из Београда. Захваљујемо се министру Божићу и надамо се даљој квалитетној сарадњи", каже др Свето Вукадиновић.



у ваше име захваљујем се Евројској хуманитарној организацији која је главни финансијер овог посла у Ковинској болници. Драго ми је да смо сви задовољни овим што смо урадили".

Задовољство новим блоком психогеријатрије изразио је и Покрајински секретар за здравство др.Душан Божић.

Р.С.

Вести из Дома здравља

Лековита уметност

До скоро запуштени атријум у Дому здравља у Ковину (отворен простор у централном делу старе зграде Дома) од недавно је попримио изглед какав и приличи једној здравственој установи. Угледни ковински вајар и ликовни педагог Славољуб Николић изразио је жељу да покони Дому једну своју скулптуру, посмамениј је, по Николићевој



"Леда и лабуд"

замисли урадио сценограф др Драган Исаковић, а за уређење зеленила побринуо се Драган Стефановић, репримирани зналац овог посла.

На малој свечаности директор Дома здравља, др Бранислав Игњатов, најавио је за наредну годину нове акције у склопу обележавања четрдесетогодишњице Дома.

Скулптура Славољуба Николића "Леда и лабуд" савршено се уклопила у ам-

бијент атријума и, на задовољство пацијената и особља, оплемењила простор који је годинама био безличан и неуређен.

Лекари у штрајку по Закону

Штрајку чланова Синдиката лекара и фармацеута Србије, који је, након неуспелих покушаја преговора са Владом о повећању распона коефицијента зарада започео 2. октобра, придружили су се и лекари Дома здравља који су учлањени у овај Синдикат. "Огранак у Дому формирали смо јуна ове године, незадовољни досадашњим дуљим и неделојворним преговорима Синдиката запослених у здравству и социјалној заштити, а сматрамо да је испод сваког достојанства илајти једног лекара и ослањамо се на чињеницу да је у време оснивања Синдиката лекара и фармацеута однос зарада био 1,5, да би у току 2002. године распон био свежа 1:2,87", каже председник организације у ковинском Дому, др Јасмина Тасић Стојановић.

Она даље наводи да је већи део лекара у овом синдикату, њих 35, а придружена су и три пензионера Дома здравља. Штрајк се одвија по Закону, што подразумева минимални процес рада - пријем хитних случајева, али како каже др Тасић Стојановић, "пацијенти знају да радимо и више од тога, а овога пута утицај је да нам чак пружају подршку у настојањима, јер знају колике су нам зараде у односу на одговоран и хуман посао којим се бавимо".

Стигле вакцине против грипа

Прошле недеље из Торлака је стигло 750 бесплатних вакцина против грипа, намењених ризичним групама становништва (хронични болесници). Контигент, који је далеко од довољног броја, подељен је по здравственим станицама у општини, каже директор др Бранислав Игњатов.

Ово не значи да и остали, који желе да се заштите на почетку сезоне у којој вирус грипа најчешће напада организам, не могу да се вакцинишу, с тим што вакцину морају купити, а може се набавити у апотеци Дома здравља по цени од 289 динара.

Иначе, из Дома здравља предузећима је упућен допис којим се нуди набавка потребног броја вакцина за запослене. Очекује се да ове недеље буде познат број заинтересованих да приме заштиту, а у складу с тим биће купљен довољан број вакцина.

Свети Лука - Домска слава

Приликом освећења Дома здравља на Видовдан ове године, за славу установе узет је Свети Лука, те ће 31. октобра (на дан изласка ових новина) по први пут колектив свечано обележити Домску славу. Резање славског колача предвиђено је у подне, а у вечерњим сатима славско расположење пренеће се на програм испраћаја у пензију неколико радника. Биће додељене и јубиларне награде запосленима, сазнајемо у дирекцији.

Д.Р. - Н.М.

ДЕЛИБЛАЋАНИ АСВАЛТИРАЛИ ДВА КИЛОМЕТРА ПУТЕВА

Радови на асвалтирању два километра путева у Делиблату, започети средином месеца, већ су завршени. Асвалтирана је Улица Жарка Зрењанина у дужини од 860 метара, а и највећи део посла на асвалтирању 1160 метара Улице Иве Лоле Рибара, већ је окончан.Уколико временске прилике то омогуће, до краја недеље радници Војводинапута превући ће асвалтом и два спортска терена у селу. Укупна вредност радова је 8 150 000 динара. Половину средстава обезбедила је Републичка дирекција за путеве - Север, а другу половину чине наменска средства које је Месна заједница издвојила из месног самодоприноса, рекао нам је Радован Стојаков, председник Савета месне заједнице Делиблато.

Овим поводом, о асвалтирању али и другим темама које се тичу овог насељеног места, приликом посете Делиблату, разговарали смо са Радованом Стојаковим, првим човеком Савета ове месне заједнице.



Нови асвалт у Улици Жарка Зрењанина

Господине Стојаков, како ћеку зајочети радови, шта се асвалтира, у којој километражи и како сте обезбедили средства за ову намену?

Месна заједница Делиблато асвалтира улице у селу у дужини од 2 километра. И поред те две улице раде се још и два спортска терена. Средства су предвиђена самодоприносом и Програмом рада Месне заједнице. Један део средстава, у износу од милион динара је донација Телекома Србије на име преписивања мреже и централе. Дакле, приликом договора са Телекомом око преузимања мреже договорено је да они дају месној заједници милион динара за неку инвестицију. Ми смо се ту снашли, јер није било договорено да дају готове паре, имали смо одређена средства прикупљена из самодоприноса, и заједно са тих милион динара,

обезбедили смо учешће за ово асвалтирање. Наше учешће за ово асвалтирање је 4 милиона и 100 хиљада динара, а толико исто смо добили и од Фонда за путеве Војводине - покрајинске дирекције Север. Извођач радова је Војводинапут из Панчева.

За које улице сте се одредили и зашто бачи за њих?

У питању су Улица Иве Лоле Рибара, која нам је спона са Гајем преким путем или летњим. Њу намеравамо у наредном времену да заједно са Месном заједницом Гај, СО Ковин и Геопланом, одрадимо тај пут и скратимо га. Зато смо ту улицу асвалтирали до краја да нам једног дана буде лакше. Друга улица је Улица Жарка Зрењанина која је била једна од лошијих у селу. Тако је договорено на Савету Месне заједнице. Савет је прилично амбициозан. То су већином млади људи који размишљају о потребама мештана. Надамо се догодине да ћемо моћи и више. Да ћемо моћи да асвалтирамо и неку

другу улицу, па ако би сваке године могли по једну, једну и по као сада, за пет шест година било би цело село асвалтирано.

Шта је по Вама план за наредни период?

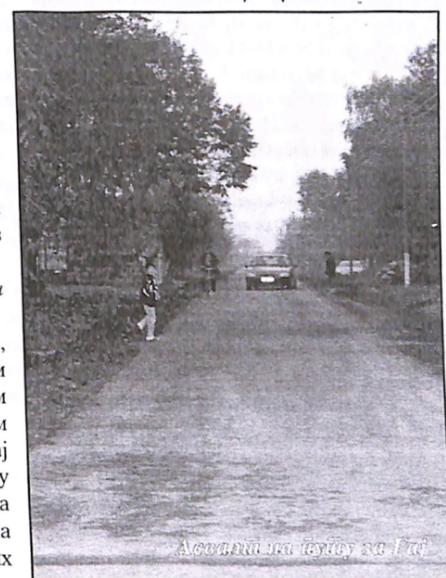
Управо је покренута иницијатива за расписивање самодоприноса који истиче 31. децембра 2003. године. Урадили смо

план који садржи све активности које Месна заједница треба да одради у наредном периоду.

Шта је кључно што треба да се уради у наредном периоду? Шта могу мештани Делиблато очекивати да ће бити урађено у наредним годинама?

Као прво, приоритет је опет асвалтирање улица. Даље иде евентуална гасификација где би месна заједница са одређеним средствима учествовала око изградње мреже. Одржавање локалних и некатегорисаних путева по атару нам је такође важно, као и донације спорту и култури. Одржавање паркова, зелених површина, путева и свега осталих се подразумева.

Расписивање самодоприноса је у току. Иницијатива је покренута, ушла је у скупштинску процедуру, тако да ми очекујемо да ће одлука о расписивању



Асвалтирана улица у Гају

бити донета на новембарској седници СО Ковин.

Да ли очекујете позитиван одговор мештана Делиблато?

Апсолутно. Очекујем да масовно изађу на референдум и да гласају за увођење новог самодоприноса. Јер, знате, без самодоприноса село је мртво село. Нема никаквих активности. Нема улица, нема путева, нема спорта, нема културе, нема

АСВАЛТИРАЊЕ СПОРТСКИХ ТЕРЕНА

Искористили смо ово асвалтирање путева и за асвалтирање наших спортских терена за нашу децу која се овде играју и тренирају. То је нешто јако лепо јер се овде сваки дан окупља барем педесетак девојчица и дечака из наше школе који тренирају рукомет. Терен је скроз пропао и ово смо морали зарад наше деце да урадимо. Морам да кажем да нам је овде и Спортски савез општине Ковин помогао. Они су уложили својих 150 хиљада динара за ове радове на асвалтирању спортских терена. И они су схватили да је асвалтирање терена неопходно за опстанак и развој спорта у Делиблату.

ничега. Село би се свело на пијачарину која је неких 3-4-5 хиљада динара неделно тако да се ништа велико не би урадило у селу. То је сигурно.

Иначе, Стојаков очекује да ће на новембарској скупштини бити утврђен и датум одржавања референдума за нови самодопринос у Делиблату. У МЗ Делиблато изјашњавање очекују у другој половини децембра, и очекују масован одзив и позитиван одговор мештана.

М.Грчић

A KÖZSÉG HIREI RÖVIDEN

A szerbiai elnökválasztási kampány során, a kovini rádió hullámhosszán eddig két elnökjelölt, Velimir Velja Ilic az Új Szerbia és Dragan S Tomić a Szerbia Nép Párt jelöltje mutatkozott be.

A községi végrehajto bizottság október 8. -án megtartott ülésén egyebek között megvitatta, a községhez tartozó általános iskolák karbantartásának szükségességéről szóló jelentést.

Biljana Miletic a községi közigazgatás közszolgálati vezetője beszámolt azon bizottság munkájáról amely látogatást tett minden iskolában és felmérte, hogy hol milyen javítási munkálatok elvégzése elengedhetetlenül szükséges. Ismertette azt is, hogy a 2004 - es évre vonatkozóan az említettek céljából 19000000 dinár előlátott. A feltüntetett összeget a kovini J.J. Zmaj Általános Iskola tetőzetének és közfalainak javítására, a dubaváci iskola tetőzetének és tornatermének rendbehozására ugyanakkor a székelykevei Általános Iskola rádióaktív villámhárítójának eltávolítására és az új felszerelésére költik.

Miletic asszony beszámolójából kiderült, hogy a javítási munkálatok elvégzése itt is elengedhetetlenül szükséges. A mezőgazdasági középiskolában elsődleges fontosságú a szennyvízelvezető hálózat helyrehozása míg a gimnáziumban a fűtéssel kapcsolatos gondokat kell megoldani. A két iskola számára tehát az előzetes

felmérések szerint 642200 dinárt kell biztosítani. A tartomány illetékes titkárságától a kellő összeg biztosítása érdekében 512000 dinárt kell igényelni.

Dragomir Adamov a községi végrehajto bizottság elnöke a jelentést helyesnek találta azzal a megjegyzéssel, reméli, már tavaszig sor kerül a kovini Djura Jaksic Általános Iskola tetőzetének megjavítására is, amelyre a pénzeszközök a japán segélyből biztosítottak.

A székelykevei helyi közösség tanácsa, nemrégiben olyan határozatot hozott, hogy a falu gázellátásának gondjait önállóan, vagyis a községi Kovin gas vállalat kötelékén kívül oldja meg. Nos, ezzel összhangban, a testület meg is választotta azt a háromtagú bizottságot, amelynek feladata lesz, hogy a falu gázellátásáról, az újvidéki Nis gas vállalattal közvetlenül folytatson tárgyalásokat. Pár nappal ezelőtt a faluban el is kezdődött a bizottság felhatalmazásával kapcsolatos aláírások gyűjtése.

A hosszantartó esős időjárás következtében, a kovini község határában természetet kukoricát még mindig nem sikerült teljességében betakarítani. Az említett munkálatokat még 1000 hektárnyi területen kell elvégezni. A kukorica hektárkénti átlaghozama 4 tonna.

A búza vetése 9166 hektáron tervezett, a mai napig mindössze 2200 hektáron került földbe a mag.

Alegerile si administratia

PROBLEME CU LISTA ALEGATORILOR

Pe lista alegatorilor se vor gasi 29550 cetateni ai comunei cu drept de vot. De buna seama, spun cei din administratia comuna, pe lângă faptul ca s-au depus eforturi, nici de data aceasta listă alegatorilor din comuna Cuvin nu va fi ideală, deci fara greseli. La sapte zile în preajma încheerii listei, deci expirării termenului în care s-a putut face rectificarea, completarea sau stergerea datelor, din comuna Stari grad Belgrad a ajuns lista de 456 persoane care au decedat în spitalele din Belgrad din anul 1979 si pâna în septembrie , 2003. Politia la rândul ei si-a dat îngând ca trebuie ajurata administratia legata de evidenta cetatenilor si a trimis o lista de 107 decedati care trebuie stersi de pe lista alegatorilor, 5510 a carar nume sau prenume trebuie verificat, lista de 1300 persoane a caror N. M. U. C. nu este logic sau nu este corect, lista de 87 femei care în urma încheerii casatoriei si-au schimbat numele de familie si acum nu se pot gasi pe lista alegatorilor.

Practic, spun cei din administratia comuna însarcinati cu evidenta cetatenilor, schimbarile se pot exercita numai în baza documentului valid cum este extrasul din matricula decedatilor, celor nascuti si alte documente de identitate. Daca pâna la dânsii nu ajunge documentul necesar, datele din lista alegatorilor nu se poate schimba. De aceea la alegerile precedente , pe lista alegatorilor s-au gasit 700 decedati , nu a fost înscrisa întreaga generatia de tineri nascuti în anul 1989 si multe alte scaperi.

La alegerile prezidentiale, decretate, pe data de 16 noiembrie a.c., la cele 24 puncte electorale, care de fapt vor fi în cladirile ca si data precedentă, pot vota 29550 cetateni cu drept de vot. Toti cetatenii de pe lista alegatorilor vor primi anunt despre locul unde potvota, deci se gasesc înscrisi pe lista alegatorilor.

Comisia electorala comuna si administratia comuna stimeaza termeni stabiliti prin lege si toate activitatile prescriste se executa la timp.

Din activitatea Adunarii comunei

ÎN FOCAR URBANISMUL

Majoritatea temelor gasite pe ordinea de zi a Adunarii comunei Cuvin, sesiunea din 17 octombrie, au fost legate de reglementarea domeniului adoptarii planurilor urbanistice. Toate documentele din acest domeniu trebuie sa fie definitiv alcatuite si adoptate în viitoarele optsprezece luni. Pâna atrunci, pe lângă prevederile de lege care ramân în vigoare, acest domeniu se va reglementa si cu Hotarârea comuna la privire la terenul de constructii, legalizarea obiectivelor ilegal construite, Hotarârea cu privire la demontarea sau darâmarea obiectivelor ilegal construite si ne legitate, Hotartrea despre pretul arendei si suma recompensei care se va achita pentru folosirea si amenajarea terenului de constructii. Consilierii Adunarii comunei au adoptat si Hotarârea despre segmentele planului urbanistic în vigoare care se vor aplica pâna la adoptarea planurilor noi.

La finea lunii noiembrie, localnicii din Plocita, se vor pronunta despre introducerea autocontributiei noi în acest sat. Daca va fi acceptata autocontributia si planul propus, din 1 ianuarie 2004 si pâna la 31 decembrie 2008 cei angajati si agricultorii din aceasta localitate vor separa 3% din venit pentru amenajarea localitatii, a fost stabilit în sedinta Adunarii comunei.

Consilierii Adunarii au descutat si au acceptat cu mai multe opservatii, raportul intreprinderii edilitare "Comunalat", ce în întregime privit la fel s-a referit la amenajarea orasului, asigurarea apei potabile, termoficare, grija de suprafetele verzi, aprovizionarea cu gaz natural a domiciliilor si altele care asigura ca localnicii sa traieasca în un mediu înconjurator cât mai amenajat si dotat cu cele necesare.

A Delta bank kovini kirendeltsége még egy újdonsággal kedveskedik azoknak, akik folyószámlát igényelnek. A számla megnyitásakor az úgynevezett "maestro" fizetőkártyát is kézhez kapják, amely a pénzforgalmi gondokat nagyban megkönnyíti.

A kovini művelődési ház kiállítótermében, e hónap 21 -én megnyílt a már hagyományos Októberi képzőművészeti szalon. A kiállítók közül Leosava Milicevic szobrászművész részesült elismerésben. A jutalmat Maja Skovren és Miro-ljub Filipovic nyújtotta át a díjazottaknak.

A székelykevei Dózsa asztalitenisz klub leánycsapatának tagjai, Ábrahám Anikó és Kovacs Krisztina, a két héttel ezelőtt megrendezett paracini tornán a 8. illetve 12. helyen végzett.

A belgrádi versenyen Gyuris Andrea az 5. helyet vívta ki magának, míg Gyuris Emil a 17., Dobrity Gyuro pedig a 24. helyet foglalta el.

A tartományi szintű kerékpárversenyen, amelyre Újvidéken került sor, a székelykevei Dani Tibor a középiskolások kategóriájában második helyen végzett. Az általános iskolások mezőnyében a bavanistai Milos Srbonjak az első, csoportjában 3. lett, míg az ötödikesek csoportjában Ristic Branimir a 2. helyen végzett.

Nebojsa Subic a vajdasági kerékpárszervezet alelnöke elmondta, hogy a felsorolt sikeres kerékpárosok jövőre résztvesznek a kerékpárosok számára szervezett tábor munkájában is.

Dani Irén

Rusii la Cuvin

Comitetul executiv al Adunarii comunei a acceptat initiativa si proiectul S. A.

"CARAVAN" din Rusia , care în baza contractelor semnate dintre R. Serbia si Federatia Rusia, doreste sa semneze o concesie pe 107 hectare teren care se gaseste pe malul stâng al Dunarii si apartine cadastral comunei Cuvin. S. A. "Caravan" planifica aici sa construeasca un port cu infrastructura necesara si alte obiective industriale, servicii pentru vapoare si asigurare totul necesar pentru transportul marfurilor din Serbia si Voivodina spre Rusia si Europa si invers. Prima faza a acestui proiect se cifreaza la peste 200 milioane dolari, care trebuie sa fie terminata pâna la jumatarea anului viitor. Faza doua prevede construirea fabricilor din domeniul metalurgiei, chimiei si exploatarea resurselor naturale de ce este interesata P. A. Voivodina. Finalizarea negocierilor si semnarea contractelor necesare sânt încredintate unui grup de experti si rezultatele se asteapta pâna la finea anului curent.

Din agrar ACTIVITATILE ÎNTÂRZIE

Daca s-a constatat ca seceta a înjumtatit recolta soiei si porumbului, acum ploaia a oprit activitatea pe holde. Din cele 19116 h. , nerecoltate au ramas înca ceva peste 2000 hiar la hectar se optine în medie 4 tone boaba, ce este sub media din ultimii zece ani. Grâul este însemântat pe circa 5000 din cele 9166 h. planificate sa fie însemântate cu aceasta cultura. Din cele 28685 hectare care trebuie pregatite an toamna anului pentru productia din anul de gestionare viitor, sânt arate doar 4535h. Agricultorii ambelor sectoare depun eforturi ca planul însemântarilor 2003/2004 sa fie realizat în întregime ce înseamna însemântarea culturilor clasice, porumb, grâu, plante furajere însa si plante idnustriale si medicinale pe o suprafata mult mai mare de cât în anii precedenti.

ВЕЖЕ ИДЕНТИТЕТА

НАЗИВИ БРИШУ ИСТОРИЈУ

"Лична имена и топографски називи пишу се великим словом", каже учитељ. Деца понављају, памте и заувек знају. "Лична имена и топографски називи могу да се пишу у оригиналу или писмом народа и народности на коме пише, али се не мењају", каже учитељ. Деца понављају, памте и заувек знају...

"Да није тако, како би неки путник могао да се снађе на карти, терену..." каже учитељ, а деца памте. "Да није тако, рецимо Румуни пишу ИЕПУНАШ, а нико не зна да они мисле на КЛЕК.

Или кажу Банањани ИДИ ПРЕМА "На подне", а нико не зна да они мисле "НА ИСТОК", а има тога", каже учитељ, а деца памте и знају како трба.

Има позајмица и прилагођавања. Рецимо "кирали" кажу на мађарском, "киралис", на Грчком, а реч створили стари Словени по имену Карла Великог, да назову титулу, данас познату "краљ".

Било је мењања назива насеља и других предела од стране "Бласти", зависи дали су били Германи, Угри, Турци, Словени, Татари... Назвали су насеља "по њиховом", а они који су ту живели, "завичајци", наставили су да их називају "по своме", како су наследили од прадедова.

Пре два месеца Национални савети мађарске и румунске националне мањине утврде, а "Влада" АП Војводине озваничи и објави "традиционалне називе насељених места", што значи да они када се говори или пише на мађарском и румунском има да се примењују у духу Одлуке о равноправности језика и писма у складу са Статутима општина.

Прочитала деца да ће се на румунском од сада Мало Средиште, традиционално, говорити и писати на том језику ПРНЕА-ОРА, а Ковин = ЦУВИН. Читају деца и не верују да их је учитељ преварио. Читају деца даље: Дунадомбо, Хомакобавандос, Гацда, па и Кевевара... Шта ће!? Питају учитеља. Мисли сада учитељ...По традицији Ковин, још краљ Стефан први, утемељивач угарске монархије, је називао Ковин - Љуењен, а тако га бележи и Арапски географ Идрис 1153. године, сви други називи бележе се од 1911. године... Мисли учитељ, шта је традиција?

Прича деца, учитељ, о историји Ковина, о називу Кокордава, што га стари Словени тачно преведу у "Ждрал град"... Деца слушају, памте и не разумеју у коју школу су им родитељи ишли, а никако не разумеју шта је традиција и како неке чике, без да питају они који ту живе како им се назива насеље, како се тај Ковин, по традицији "Завичајаца" без обзира на нацију звао, прогласе да се називао Кевевара или Кувин... Шта је традиција?... Питају деца, а не разумеју како "Власт" може да нареди да традиција буде оно што није. Јер краљ Стефан назива Скореновац - Скореновец, а Ковин - Кувен... Питају деца и не разумеју шта је традиција...

Л.Богданов

Живи човек ту, са нама

БАНЕТОВИ КРУГОВИ

Када живимо, радимо, када се бавимо оним што волимо, покушавамо да направимо што савршенији круг, то је и мој циљ, рекао је на почетку нашег разговора Бранислав Керчу.

За изградњу Завода за трансфузију крви за 76 давања у хуманим акцијама борили сте у Соко Бањи, ишло је један од повода за разговор. Како изгледа ишај ваши "Круж" - Хуманост?

Крв дајем од 1970., то је породична традиција и моје наслеђе. За сва давања нисам очекивао никакве награде. Поред те људске, хумане компоненте, сматрам да је то својеврсна штедња за, далеко било, злу не требало. Због тога треба дати крв, па ако затреба, а боље да не треба, да му се врати. Кажем, давање крви је штедња коју наравно не желиш никад да подигнеш, а у исто време је то и начин да се живи у друштву кога називамо хуманим, савременим... Не смета ми здрављу, има своју вредност макар остала и позната малом кругу људи. За досадашња давања добијао сам дипломе, значке, признања... То је довољно као доказ да се налазим у кругу хуманих људи.

Породица, предшастављам је круж који Вам је најдражи и коме посвећујете највише љажње.

Склад, љубав, све што подразумева лепо је моја инспирација, основ да животни круг буде што правилнији. Разумевање и бити ту, када је неком од најближих потреба помоћ, савет, једноставно да неко "буде ту кад треба", јесу полупречници који одређују правилност породичног круга. Од рођења прошло је пет деценија, па је сада породица потребна



више него икада. Ожењен сам. Супруга је просветни радник. Једна кћи је у Београду. Друга студира. У мојим годинама се чека да деца оснују породицу, да стигну унуци, што је сигурно нова радост у породици. Породица је сигурно најчвршћи ослонац који даје снагу да истраје.

Шта волите, а није посао?

Волим књигу. Читам, најалост мање него некад. Бавио сам се позоришним аматеризмом, то волим. Аматеризам је остао некако запостављен, све је мање могућности да се аматерски бавим оним што волим и што ме чини срећним.

Има шпожа, сиђурно, јои?

Наравно. Живим у правој, вишенационалној, Војвођанској породици. Најсрећнији сам када је породица на окупу. Највише ми смета, пошто сам јединац, када сам, сам. Срећан сам када успем и могу неком да помогнем. Не волим неискреност. Не волим да гледам телевизију и да се тако информисем, а на телевизији волим да гледам филмове. Филм је иначе још једна област коју волим, као и енигматика. Ако већ поминете кругове. Живот је скуп правилно поређаних кругова, као рецимо Олимпијски знак, тако и тај знак означава величанствену манифестацију рада, воље, љубави...

Л.Богданов

СВЕТЛО ПИС

На месту где се данас налази Ковински мост одувек је било "најбоље место за прелаз Дунава", за све трговце, путнике, али најалост и све војске које зна Европа. Место се називало "Контумац", "Парлаторијум", све до нове административно - територијалне поделе простора, после подписивања Пожаревачког мира, 21 јула 1718., постави генерал Клаудије Флоримунд Мерси, мост од бродова преко Дунава и место доби назив ИБЕРФОР, што на немачком значи "прелаз с оне стране". На акварелу из 1808. види се "Растел", то јест процедно земљиште оградено



кле су робни вагони товарени на шлепове и прелазили на десну обалу. Изгради се ту мост и преда саобраћају 25. новембра 1976. године. Прелаз ту на источном крају аде "Пегејус" или Ковинске, сад Смедеревске аде, оста да се назива Ибрифор.

Л.Б.

Са цез концерта Биџ Бенда (Open world music- third season)

ИЗ ПОДРУМА НА ПОЗОРНИЦУ

Невероватно је како смо постали слепи и неосетљиви на своје таленте и памет... Чланови Биг Бенда, који су се ковинској публици представили у најбољем светлу у недељу, 26. октобра, проба одржавају у подрумским просторијама... А, у питању су млада деца, од 13 година па на даље, већ сада одлични музичари...

Од првог момента када су изашли на бину, један по један, соло партијама представљајући и себе и свој инструмент, задобили су симпатије публике, тако да ни буран аплауз на крају није био куртоазан.

"Ваш суграђанин, Марко Михаиловић, један је од најмлађих чланова ансамбла, разуме се у љубавне композиције, али и у многе друге" - представио је тринаестогодишњег Марка, диригент Горан Грбић, у чијој класи учи цез. И није нас преварио. Марко са невероватном лакоћом, сценским наступом, зрелашћу, изводи све композиције, а тек му је 13 година. Код њега нема треме, збуњености. Он је једноставно господар

свог тромбона и нота испред себе. Но, исто тако, предано се односе према музици и остали чланови Бенда.



Марко Михаиловић и Биџ Бенд

Чланови ансамбла Биг Бенд су ђаци Музичке школе "Станковић" из Београда и права је штета што није било више њихових вршњака, али и деца из музичке школе, јер само тако су могли да схвате лепоту дувачких инструмената, али и самог цеза. Д.О.

Изложба слика Наталије Симеоновић
НИЗ МАТИЦУ

Отварајући изложбу Наталије Симеоновић, којом завршава магистарске студије у класи професора Анђелке Бојовић, доцент ликовне уметности Драган Момиров је истакао да цртеж аутора има предност у односу на друге елементе ликовног израза. У раду Наталије препознатљив је утицај Италијанске школе где је студирала и била стипендиста италијанске владе. Назив изложбе "Низ матицу" потврђује оно што је аутор рекао ликовним средствима.

Л.Б.



ВРЕДНО ЛЕТО КУД-а МРАМОРАК

Културно уметничко друштво "Мраморак" током протеклог лета није правило паузу у свом раду. Наступи и концерти Мраморчана просто су се низали један за другим. У септембру КУД "Мраморак" је на иницијативу Удружења потомака ослободилачких ратова из Ковина извео свечану академију поводом обележавања 85. година од пробоја Солунског фронта. Специјално за ову прилику, први пут су изведене староградске игре као и коло краљице Драге.

Обележен је и 2. октобар, Дан ослобођења Мраморка заједничким концертном са КУД-ом "Бранко Радичевић" из Ердевика.

Од 31.10 до 03.11. заказано је гостовање Мраморчана у Кривопаганима код Прилепа. Ово је узвратна посета КУД-а "Мраморак" својим побратимима из Републике Македоније који су Мраморчанима били гости на сада већ тра-

диционалној сеоској слави "Преношење моштију Светог Саве".

Све у свему, овом вредном КУД-у желимо много успеха у даљем раду и још више наступа широм света. Д.Л.

Реч о публикацији

"МОЈ БАНАТУ..."

КУД "Гај" је занимљивом беседом о историји Баната и у њој уклопљеној историји насеља Гаја и житеља, обележио 240 година пресељења из Старог села, сад већ далеке 1763 године. Аутор публикације "Мој Банату опет сам ти дошо..." Јован Дебелачки, користећи форму новинарске приче, написао је целовит текст о Банату и Гају који може бити полазна тачка тражења оригиналних докумената за писање историје. Л.Б.

КРУГОВИ ВРЕМЕНА
БАНАТСКИХ СРБА

Кругови времена банатских Срба, назив је књиге коју је аутор Милан Мицић, заједно са др Драгољубом Живковићем, професором Филозофског факултета, промовисао у петак, 17. октобра, ковинској публици. У организацији библиотеке Вук Караџић, у малој галерији Дома културе, запажен допринос врло успешном представљању 49 есеја о историји Срба у Банату, дали су живом дискусијом, малобројни, али очигледно одабрани заљубљеници писане речи.

Мицић није изоловани непристрасни посматрач већ саучесник историје банатских Срба, рекао је у уводу професор Живковић, нагласивши да је, на тај начин аутор успео да "ухвати душу српског народа". С друге стране, Мицић је Банатске Србе видео као вечито распете између Истока и Запада, Турске и Аустро-Угарске, али ипак самостојне и самобитне, свесне да су истовремено и Срби и Европљани. Историја банатских Срба је историја преживљавања, патње и покура, али и самоосвећења и опстанка на овим просторима. Наводећи најзначајније датуме и догађаје који су обележили период од доласка Словена на ове просторе па све до прошлог века, Мицић је посебно инсистирао на разоткривању укорене заблуде да корен српства на овим просторима почиње тек сеобом Чернојевића, већ далеко раније. Фрагментарно наводећи сегменте бивства Банатских Срба, аутор се, наравно, дотакао и историјског корена свих осталих народа који су, вековима, заједно са Србима, обитавали, а и сада обитавају, у плодној банатској равници.

Овом и оваквом промоцијом једне књиге која се бави историјом, верујем да су сви присутни пожелели да и другима препоруче читавање овог изузетно приступачног али и поучног штива намењеног не само историчарима већ и свим житељима банатских простора. М.Г.

СВЕТСКЕ ПРЕМИЈЕРЕ

Завршни део Матрикс трилогије - *Matriks Revolutions* - премијерно се приказује 5. новембра у истом тренутку свуда у свету. Тако ће овај филм у исто време да се гледа и у Лос Анђелесу, Њујорку, Токију, Лондону, Москви и још 50 земаља света. Сходно томе премијера је и у Ковину 5. новембра.

Ошворен 21. октобарски ликовни салон

УМЕТНОСТ НЕ УМИРЕ

"Уметност служи да посебно истакне и обележи непознату трајност, тиху самоћу у којој бораве грађевине ослобођене уобичајене норме функционалности и природности. Уметност је увек долазак на место које није ограничено, али свакако обележено жељом да никад не умре. И, најзад, сурет са уметношћу никад није случајан" - отварајући овогodiшњи Салон истакао је Саво Пековић, члан жирија.

Са истом бројком као и век у којем се појављује, пред бројним љубитељима уметности отворен је 24. октобра, 21. ликовни салон. По свим законима пунолетан, Салон је добио и нове лауреате. Награду за сликарство деле: **Маја Скврн** за слику "Плава кула" и **Мирољуб Филиповић Филимир** за рад "Бојилиште"; награђена скулптура **Лепосаве Милошевић Сибиновић** носи име "Пловећа форма", док је најбољи цртеж урадио **Ђорђе Арнаут**. Похваљени су радови **Живане Ђукић Костић**, **Миломирке Петровић** и **Наталије Симеоновић**.

Рад селектора одређивао је став да се изложе она дела која поседују несумњиви ликовни квалитет без обзира на језичку и стилску одређеност аутора, појаснила је у каталогу став жирија, **Наталија Церовић**, историчар уметности. Овогodiшњи Салон господин Пековић је још назвао олујом - оно што зовемо напредак - то је ова олуја, дакле, ова изложба.

Прва самостална изложба фотографија

НАТАЛИЈИНА ТРАГАЊА

Љубитељи фотографије, крајем октобра могли су да се упознају са фоткама које је урадила наша суграђанка двадесетогодишња **Наталија Ковачевић** и представила на првој самосталној изложби. Она је већ две године члан Арт групе "Анастас", коју успешно води **Милан Живковић**.

Од око 90 фотографија које се налазе у каталогу, публици је млада ауторка представила 40-ак.

"Најједноставније објашњење изложбе крије се у њеном наслову - ТРАГАЊА". Сваки почетник у овом послу у ствари жели да покаже што више фотографија и тако представи све оно што носи у себи. Зато и јесу мотиви толико различити, отварајући изложбу, рекао је Милан Живковић, уз напомену "да жене освајају свет, па вероватно и фотографију".

Иначе, на недавно одржаној Омладинској изложби фотографија, Наталија

Галеријски простор испунило је 69 радова од 58 аутора. Као и свих ових претходних година, интересовање за Салон и од стране уметника и публике било је велико.

Лепо је ући у Галерију испуњену толиким уметничким делима, али оно што смо од присутних у петак увече чули, када је овогodiшња поставка у питању, и посебно награђени радови, је, ипак, неко неразумеваше. Рекло би се да је "олуја одувала" некадашњи дух Салона. Испоставило се да је ковинска публика наклоњенија традиционалној, класичној уметности, мање апстрактној. Отуда и то незадовољство поставком и избором радова. Напомињемо, Салон је отвореног типа, свако има право да пошаље свој рад, а жирију је да процени чији ће радови бити изложени. Мада, сматрају многи да су строг суд жирија, махом, прошли чланови УЛУС-а.

Када је труд и залагање људи из Дома културе у питању, нема замерки. Изложба је постављена одлично, каталог је на време урађен, додуше после много година пред собом имамо црно-бели, покровитељи СО Ковин и "Центар за културу" урадили свој део посла, гости уредно дочекани, само је остао мали укус незадовољства одабиром радова за симболични 21. октобарски ликовни салон у 21. веку.

Д.О.

Чешолија

Пише Драган Радовић

КО ЈЕ ПРОШЛОСТ ?

Скупиштински одборници, изгледа, уживају да, с времена на време, једни друге шаљу у пољичку прошлост. После октобарских промена 2000. године социјалисти су често од ДОС-ове већине могли да чују "где им је месио", али од ње неколико месеци у пољичку пензију левица упућује ДОС.

Право "решење о пензионисању" овериће, ипак, бирачи на изборима.

ЗАГРЕВАЊЕ

Грејање града је, колико-толико почело на време.

Загревање Србије за нове парламентарне изборе је почело знајно ње времена.

Шта ће нас и како боље грејаши наредне зиме, осећашемо кад дуне кошава.

МЕГАПОЛИС

Кад саберем суму коју месечно њлаћам за комуналије, ваздушарину, самододринос... најзад се уверим да смо ушли у ред великих градова.

Трошкови живљења су, нам, отприлике, исти.

је добила похвалу за своју фотографију, па је тако почео и такмичарско-излагачки део на жирираним изложбама.

"Занимала ме је и раније фотографија, али када је група кренула са радом, све је кренуло правим током. Једноставно су ми се отвориле неке могућности и путокази за даље", прича, не баш много говорљива, Наталија.

Оно што нам сама није рекла јасно, недвосмислено, говоре фотографије. За једног почетника, њено око уме да препозна мотиве. Уме да одабере. Највише воли да снима децу, а воли и природу.

Ковин се овом изложбом Наталије Ковачевић опет уврстило у ретке градове који осим Арт групе и врсног мајстора фотографије, Милана Живковића, имају и жену фотографа, и то младу даму која обећава.

Д.О.

Из рада ОО Црвеног крста

ПЛАНОВИ КАО СТВАРНОСТ

Општинска организација Црвеног крста није једина која је обавезна да брине о здравственом стању становништва, о грађанима у стању потребе примања социјалне помоћи, о обезбеђивању резерви крви, о стварању територијалних јединица прве помоћи, старима, младима, најмлађима, избеглицима, о прогнаним са Косова и Метохије. О много чему још а без одговарајућег простора, средстава и подршке. Код оваквог стања ствари радује чињеница да за свој рад Општинска организација добија признања Покрајине, Републике и Завода за трансфузију крви.

Споратско рекреативна акција "Трка за срећније детињство" окупила је око 900 учесника. Поред десет трка по узрастима одржана је и акција добровољног давања крви, а у ред хуманих уписао се 41 грађанин.

Најмлађима су од програма у дечијој недељи понуђене и две дечије представе: "Царево ново одело" - поклон УНХЦЕР-а и "Распуст" - представа коју је са ковинским ђацима написала и урадила Борка Николић. Гост ковинске општине био је песник Борис Матијевић који је одржао низ књижевних матинеа после којих су се прваци учланили у месну библиотеку. Свој деци ковинске општине бесплатно је при-

казан дечији филм "Принц Египта".

Централна Србија и Војводина заузимају неславно 9 место у свету по томе што у просеку њихови становници пале 40,3 свећице на рођенданској торти. Подаци за ковинску општину кажу да има две свећице више.

Извештај о реализацији програма "Брига о старима-добросусетска помоћ" показује да се месечно остварило 168 посета професионалаца и 440 посета волонтера.

Овог месеца обележен је Дан гладних, па је на ООЦК било речи и о овој области рада. Кухиња Црвеног крста, због недостатка средстава престала је да ради, па је без и једног топлог оброка остало 300 наших грађана и још 150 који су на селима добијали пакете хране. За дан гладних, најугроженијима, у Плочичи и Скореновцу подељено је нешто пакета хране. Има у Општини преко 240 породица које примају помоћ, или у просеку по програму МОП-а преко 700 житеља. Ако се овим бројкама додају породице и грађани који примају социјалну помоћ, па они који се нигде нису пријавили, због тога што их је срамота да помоћ траже, статистика каже да је сваки 19 становник наше Општине, и на Светски дан борбе против глади, био гладан.

Л.Б.

ПРВА БИЦИКЛИСТИЧКА ТРКА

Велика трема, сузе због изгубљене медаље, али и превелика радост због одличја на грудима, као и жестоко навијање, основне су карактеристике општинског бициклистичког такмичења, одржаног почетком октобра у нашем граду, под покровитељством СО Ковин, у одличној организацији Бициклистичког савеза Војводине а у оквиру Дечје недеље.

Два једина представника средњих школа била су браћа Дани - Тибор и Атила.

Медаље и дипломе најуспешнијима поделили су Биљана Милетић, начелник за јавне службе и Драган Бугариновић, члан општинске владе задужен за спорт. Хоће ли се ова трка одржавати и

наредних година, с обзиром на то да је сада пробни лед, искључиво зависи од локалне самоуправе, истакао је Небојша Субић, потпредседник Бициклистичког савеза Војводине.

Бранимир Ристић из Гаја у конкуренцији 5. и 6. разреда освојио је друго место, а Милош Срботњак из Баваништа, ученик 1. разреда треће место на финалној бициклистичкој трци у Новом Саду. Општина Ковин је за успешну организацију и постигнуте резултате награђена пехаром. Награђени ученици стекли су право учешћа у бициклистичком кампу који ће се организовати, највероватније, негде на мору. Д.О.

Трибина о наркоманији

ОВДЕ ЦАРУЈЕ МАРИХУАНА

Покрет народног покрета отпора Ковина и Одбор за превенцију болести зависности, организовали су трибину о болестима зависности.

Породица тражи помоћ од здравства, здравство од школе, школа од породице и полиције, полиција од судства, а судство позива породицу... Ни најновији, строжији закон, ту не помаже. Не може се десити да комшија гаји "конопле", а људи виде и љуте. Болест је и алкохол и дрога и сви су одговорни за сваког малишана који се маши чаше или било које дроге, рекао је говорећи о дрогама, њиховим путевима и борбе против њих, Ламбве Ђорђевић, стручњак из СУП-а Београд.

Примаријус др Александар Рамах је говорио о разлозима што се о злоупотреби дрога толико говори наводећи да млади чине већину оних који употребљавају дрогу, чак у 98% случајева. Подаци, иако незванични, показују да је чак

Л.Б.

Са Колеџијума директора свих школа

ДЕЦА ПРЕЧА ОД ЦИФРА

Већ код прве тачке дневног реда седнице колеџијума директора основних и средњих школа, којом је председавала начелница за јавне службе Биљана Милетић, када је говорено о раду Одбора на превенцији болести зависности на територији општине Ковин, наишло се на проблем који тек треба решити. Наиме, већина директора изјаснила се да нема законско право да натера учитеље који су прошли обуку за рад са ученицима на превенцији болести зависности да се овим радом баве прековремено, а да за тај посао не буду плаћени. Добровољног рада више нема, категорични су били присутни, али су се сложили да су деца преча од сваке исказане цифре. Тако је и пронађено решење да се новац извоји из фонда за стручно усавршавање и да ипак, програм

Д.О.

30% било у контакту са дрогом, на овом подручју које је дефинитивно, као цео регион Балкана, регион марихуане.

Снежана Пејчић, председник одбора за превенцију болести зависности у нашој Општини, представила је планове овог тела, оформљеног недавно на нивоу локалне самоуправе. На трибини присутни су могли да виде велики број дрога које се налазе у промету, док су предавачи одговарали и на већи број питања присутних грађана.

Иако је трибина успела, била занимљива и пре свега поучна, један број чланова Покрета народног отпора, полазећи од тога да нема субјекта друштва који нема своју улогу у овој борби, осуђује одсуство људи из правосуђа и свих одељења полиције и неких школа, који су морали да буду ту и који су обавезни да се укључе у борбу против дроге и болести зависности.

РУКОМЕТ

ДВЕ ПОБЕДЕ ЧЕТИРИ ПОРАЗА

Рукометаши Ковина после шестог колу у првенству Супер лиге друге групе имају две победе и четири пораза.

Ковинци су се већ на старту сусрели са актуелним шампионом Ловћен -- Осигурање са Цетиња. Сусрет за историју јер је Ковинцима то био први меч у најјелпнијем друштву. Гости су победили резултатом 25 : 20 (9 : 10).

Домаћи голом Бошковића воде са 1 : 0. До полувремена ломио се резултат и обе екипе се смењују у вођству, а на одмор се отишло голом разлике за госте. Посебно је добро бранио голман Стојиљковић. Теже се повредио кружни нападач Ђорђе Тодоровић и у другом полувремену домаћи посустају, док на другој страни гости имају изврсног голмана и побеђују.

У првој прволигашкој утакмици голове за Раднички су постигли: Половина 7, Бошковић 6, Костић 6, Савић 2, и Зарија 1 гол. Још су играли: Стојиљковић, Узелац, Глишић, Јовић, Ђорђе Тодоровић, Голубовић, Живков, Бређан и Хаблик.

У другом колу пораз у Новом Саду од Војводине са 29 : 26 (14 : 13). Ковинци су одлично почели и у пар наврата водили и са два гола разлике. Резултат се ломио до 54. минута. Тада домаћи захваљујући голману Ђоновичу који брани пар зицера успевају да се одлепе. Ђонович је имао 13 успешних одбрана. Са друге стране Стојиљковић

има 10 одбрана и 2 седмерца, али је његова екипа затајила у нападу. Голове за Раднички су постигли: Половина 6, Голубовић и Зарија по 5, Бређан 4, Савић и Бошковић по 3. Бошковић је био одлично чуван и сва три погодка постигао је из седмерца.

Трећа срећа. Биће забележено да је Раднички прву победу забележио у трећем колу супер лиге. У Ковину је савладана екипа Рудара из Костолца. Резултат је био 30 : 23 (11 : 9).

Стрелци за Раднички били су: Половина 9, Бошковић 8, Голубовић 6, Зарија 4, Савић 2 и Бређан 1 гол. Блистао је голман Стојиљковић који је имао 13 одбрана, а скинуо је и један седмерац. Узелац је био кратко на голу, али је имао три успешне одбране и одбранио је седмерац. Раднички је силовито

кренуо и повео са 4 : 0. Гости први гол постижу у осмом минуту. У 15. је било 8 : 2. Затим мало опуштања и на одмор се одлази са само два гола разлике. Но, у наставку у 32. минуту већ ја 13 : 9, па опет гости смањују на 14 : 12. Међутим, креће канаонада домаћих и до краја победа Ковинаца не долази у питање.

Уследио је пораз од квалитетне екипе Фиделинке из Бајмока у Суботици. Резултат 27 : 19 (14 : 10). Домаћи су имали одличног голмана Дамјановића који је имао 17 одбрана. За Ковинце голове су

постигли: Бошковић 6, Половина 4, Голубовић 3, Зарија и Хаблик по 2, Бређан и Костић по 1.

У Ковину је побеђена екипа БСК Хеба из Бујановца. Резултат је био 29 : 28 (12 : 12). Стрелци за Раднички били су: Голубовић 6, Половина, Зарија, Бошковић, Бређан и Тетковић по 4, и Савић 3 гола. Тетковић је новајлија у Радничком. Игра пивота. Бивши играч београдског Старог Града, а у прошлој сезони је бранио боје Фиделинке из Бајмока.

Пораз у Нишу од фаворизоване екипе Железничар-Југопетрол резултатом 28 : 21 (13 : 8). Стрелци за Раднички били су: Бређан 4, Голубовић, Бошковић и Зарија по 3, Половина, Савић, Костић и Тетковић по 2 гола.

НЕУСПЕХ У ДЕРБИЈУ

У дербију квалитетне српске лиге група "Војводина" рукометашице Радничког поражене су од лидера на табели екипе Железничара у Инђији резултатом 38 : 36. Ковинке су сада друге на табели са 8 победа и два пораза.

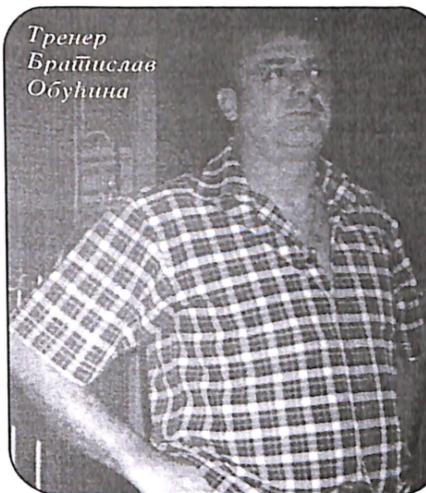
Победа Ковинки у Ковину над екипом Ечке са 43 : 21 (18 : 10). Голове за Раднички постигле су: Сармеш 9, Анита Секељ 7, Ваш 6, Марија Петровић, Ивана Секељ и Јовић по 5, Петковић 4 и Јасмина Петровић 2 гола.

У Бачкој Тополи надиграна је екипа Тополе. Резултат 35 : 33. По речима тренера Савице Комарице цела постава играла је добро. Посебно су се истакле сестре Секељ, Ваш и Сармеш. Најофензивнија била је Анита Секељ са 9 голова.

У Ковину је надиграна екипа из Мошорина. Победа резултатом 43 : 25 (23 : 14). Голове су постигле: Сармеш 10, Ивана Секељ и Ваш по 7, Анита Секељ и Јовић по 4, Марија Петровић и Петковић по 3, Јасмина Петровић и Попов по 2 и Живков 1 гол. У Белој Цркви по киши и на отвореном терену девојке из Ковина боље су се снашле и победиле са 32 : 24. Одлично су играле сестре Секељ, Ваш, Сармеш и Јовић. Две победе у Ковину. Сомбор 2 је изгубио са 33 : 23 (18 : 8). Сармеш је постигла 13 голова. Ивана Секељ 5, Ваш, Петковић и Јасмина Петровић по 3, Јовић и Марија Петровић по 2 гола.

У десетом колу у Ковину савладана је екипа Петроварадина резултатом 29 : 22. Анита Секељ је постигла 9 голова, Ивана Секељ 8, Сармеш 7, Ваш и Јасмина Петровић по 2 и Марија Петровић 1 гол. Одлично су браниле Зорка Војчић која је дошла из Плочиче и Ивана Маравић из Динама из Панчева.

Уместо Фрање Заволовшека нови председник је Срђан Лазовић. Б. Ј.

Тренер
Брајислав
Обућина

Зашто се наплаћују улазнице?

Више него удвостручени трошкови такмичења у највишем савезном рангу, приморали су управу МРК Раднички да ове сезоне улаз на мечеве са реномираним тимовима из целе земље почну да наплаћују. Улазнице по цени од 100 динара изненадиле су бројне поклонике најпопуларније игре у ковинском храму спорта, али је и објашњење управе логично. Наиме, у клубу истичу да је само за предстојећи пут до Цетиња, на меч са Ловћеном, потребно издвојити између 150 и 180 000 динара ! Такође, у управи наводе чињеницу да је клуб далеко превазишао економске могућности локалне средине, а средства из других средина готово и да нема. С друге стране спортски фондови у локалној самоуправи не могу да издвоје више средстава него што је буџетом планирано. Све знаке о могућности

ангажовања већих (генералног) спонзора изван локалног окружења, нису се оствариле.

Из спортског угла гледано, штета је да хала током рукометних мечева највишег ранга, не буде препуна навијача жељних да подрже ковинску рукометну децу. У клубу траже разумевање верних навијача и подршку у борби за опстанак у прволигашком друштву. Осим спортске подршке клубу је неопходна и финансијска, јер се борба за прволигашки опстанак води упоредо на оба фронта, наглашавају у Управном одбору МРК Раднички. Иначе, сви чланови управе, па и блиски пријатељи клуба, купили су претплатне карте за целу сезону, како би још једним личним примером, подржали напоре на обезбеђивању иоле пристојних услова за такмичење. М.Г.

ПЛАСМАН ДО ПЕТЕ ПОЗИЦИЈЕ

Женски кошаркашки клуб "Ковин" пред почетак првенства у кући кошарке приредио конференцију за новинаре. Биле су ту колеге новинари из Спорта, Журнала, РТС, Танјуга и локалних медијских кућа.

Ковински клуб је основан 1990. године, а ово му је девети пут да се такмичи у елитном друштву.

Творац ковинске женске кошарке и сада председник клуба Предраг Јереминов је пред тринаести рођендан новинарима представио садашњу прву екипу и руководство.

Овде су стасале кошаркашице које играју за репрезентацију у млађим селекцијама, а неке су стандардне првотимке, док су неке промениле средину и отишле у иностранство.

По речима тренера Петра Марковића, нова екипа је спој младости и искуства. Просек првотима је двадесет година. Отишли су: Царан, Кларић, Максимовић, Павловић и Шормаз, а дошле су Аница Тешић која је поникла у Хемофарму, сестре Маја и Биљана Пешовић из Горњег Милановца, Биљана се вратила из Мађарске, затим ту је и Ивана Мусовић из Бијеле, чија сестра Миљана игра у Ковину пар сезона и на прагу је сениорске репрезентације, као вансеријски таленат, донела је злато са кадетског Европског шампионата. Ту су и: Мајда Мочник, Мира Велисављевић, Наташа Поповић, Сандра Шормаз, Милица Цветановић, Ива Којић и Надежда Јевтић.

Спортички директор Ливијус Кокора нагласио је да се одлично ради са млађим селекцијама и да је циљ да и даље учествују на финалним турнирима Србије и Црне Горе.

Председник клуба је Предраг Јереминов, генерални секретар је Горан Милосављевић, спортички директор Ливијус Кокора, техничко Жељко Драгић, лекар-докторка Гордана Кокора, физиотерапеути су Маја Миленовић и Валентина Брцан, први тренер је Петар Марковић, а помоћник Владимир Цветковић.

Свечано је обележен тринаести рођендан женске кошарке у Ковину 18. октобар. Коктел је приредио председник кошаркашке Компаније Ковин Предраг Јереминов.

Присутни су били Славко Бранковић председник СО Ковин, Драган Адамов председник општинске владе, бројни привредници, бивши тренери и

сарадници екипе, као и садашњи чланови управе, стручног штаба и играчице екипе "Ковин". Ковинске "љубичасто-жуте" су сјајно стартовале. У првом колу у Ковину на сам рођендан 18. октобра савладана је екипа Будућности из Подгорице, екипа актуелних шампионки. Резултат је био 78 : 64. Домаће су биле боље током целе утакмице и заслужено славиле.



Појачање Аница Тешић

Поене за Ковин постигле су: Велисављевић 20, Пешовић 18, Мочник 17, Мусовић 9, Јевтић 6, Тешић 4, Ђорђевић и Савић по 2. У другом колу победа над Спартаком у Суботици после продужетака са 66 : 62, полувреме 28 : 26. У регуларном току било је нерешено 51 : 51. По четвртинама било је: 16 : 11, 10 : 17, 9 : 10, 16 : 13 и у продужетку 15 : 11 за Ковин.

Ковинке су биле боље до самог финала. Но, уследио је и малер. Нада Јевтић је задобила тежу повреду, прелом подлактице. Домаће су изједначиле из слободних бацања, међутим у продужетку је преовладало искуство и уследила заслужена победа гостујућих кошаркашица.

СТАРТ ОБЕЋАВА

Управни одбор Кошаркашког клуба Ковин анализирао је почетак нове такмичарске сезоне. Женска селекција, која се такмичи у најelitнијем друштву, успешно је стартовала, а екипа показала напредак у игри у односу на прошло првенство. Процењује се да, са изузетком Првене звезде и Војводине, екипа које су апсолутни фаворити у наредној сезони за титулу првака државне заједнице, ЖКК Ковин има изгледе да се домогне чак и трећег места у лиги, што би свакако био леп успех.

Разговарано је и о организовању зимског кошаркашког кампа, а након још једне процене заинтересованости полазника, и коначно ће пасти одлука о томе хоће ли се ова идеја реализовати. Д.Р.

Поене за Ковин постигле су: Велисављевић 14, Пешовић 13, Тешић 10, Јевтић 8, Ђорђевић и Савић по 4 и Поповић по 1 поен. Ковин, Војводина и Црвена Звезда имају по две победе.

Ковин у суботу у 19 сати, дочекује екипу са Новог Београда.

Б.Јанчић

ПОЛОВИЧНО

Подмлађена екипа кошаркашког тима Ковин солидно је почела првенство Друге српске лиге - север. Имају две победе и два пораза. У првом колу били су ослабљени и изгубили у Ковину од Крајине из Крајишника са 96 : 79. Најефикаснији су били: Стојановић са 23 поена, Видовић је постигао 17, а Зафировић 15.

У другом колу пријатно изненађење у Црвенки и победа са 83 : 82. Стрелци су били: Стојановић 23, Видовић 18, Ковачевић 13, Лазовић 11, Зафировић 5, Радивој 4 и Шаренац 2.

У Ковину је побеђен АИК из Бачке Тополе са 75 : 68. Стојановић је постигао 29 поена, Ковачевић 14, Видовић 6, Стојчић, Радивој и Шаренац по 5. Родић 3, Зафировић, Рнић, Николић и Лазовић по 2.

На крају пораз у Темерину 118 : 86. Б.Ј.

Из Сјорпјеској савеза

ТЕРЕТАНА НА НОВОЈ ЛОКАЦИЈИ

ИО СО Ковин, на захтев Спортског савеза ковинске општине, наменио је простор иза бившег Радничког универзитета (сада иза Комерцијалне банке) определено за измештање теретане која је до сада била у Хали спортова. Истовремено овај простор користиће и Карате клуб Раднички, рекао нам је Жарко Родић, секретар СС Ковин. Наведени простор ових дана ће и званично бити приведен намени. Овим измештањем, поред одвајања простора за теретану и КК Раднички, истовремено ће бити ослобођен главни улаз у халу и тиме ће и овај објекат бити знатно примеренији критеријумима које захтевају високи рангови такмичења у којима се сада налазе клубови из наше општине.

По захтеву СС, који је позитивно решила комунална инспекција у ОУ, убудуће ће током одигравања утакмица у хали спортова и део Улице Бранислава Нушића бити затворен за саобраћај. У улици поред саме хале у наредном периоду биће омогућен несметан прилаз само возилима службених лица и гостујуће екипе, што ће, пак, омогућити и већу безбедност свих посетилаца.

У СС смо обавештени и да је у хали замењено 10 рефлектора тако да је сада и осветлење знатно примереније потребама високо ранжираних ковинских клубова.

Иначе, секретар Родић напомиње да је замењено и 6 сијаличних места у сали Гимназије, а у мраморачкој школи су финализовани радови на замени 200 квадрата пода. Извођачу, фирми Ковачевић, која је уз замену пода и обележила линије терена, око 500.000 динара вредне радове исплаћена су из фонда школе Сава Максимовић и, једним делом, месног самодоприноса.

М.Г.

КОВИНЦИ ПРВОЛИГАШИ

У карате савезу Србије и Црне Горе дошло је до промене у систему такмичења и тако су каратисти Радничког из Ковина као прваци Војводине директно постали прволигаши. Лигу чини осам клубова и такмичеће се у борбама у апсолутној категорији за сениоре. То је елитна Прва А лига.

Жребање није објављено, а такмичење ће почети крајем новембра.

У Бачкој Паланци је одржано школско такмичење Војводине у каратеу. Освојена је једна златна медаља и три бронзане. Злато је припало удруженим основним школама из Ковина у катама, а бронза ката тиму из Гаја и Баваништа у женској конкуренцији. Појединачно код средњошколски трећа је Адријана Остојић из Ковина, а код основаца Марија Паунов из Плочице и Владимир

Црвар из Баваништа.

На финалном школском првенству Србије и Црне Горе одржаном у Апатину у конкуренцији средњих школа Адријана Остојић освојила је друго место у катама. Екипа здружених основних школа Ковина у катама је била друга у саставу: Катарина Ђорђевић, Валентина Секулић и Јелена Лалевић. Женски ката тим из Гаја у саставу: Александра Келча, Јована Крстић и Кристина Кожокар, као и из Баваништа: Марија Станков, Јована Јованов и Александра Јовановић освојиле су треће место.

Појединачно Марија Паунов из Плочице дели пласман од четвртог до шестог места. По речима тренера Саше Ђорђевића остала је без медаље јер су је судије оштетиле.

Б.Јанчић

ФУДБАЛ

РАДНИЧКИ У СРЕДИНИ ТАБЕЛЕ

Фудбалери Радничког су са 14 бодова дванаести. Приближили су се средини табеле Друге војвођанске лиге -- групе исток. У седмом колу су изгубили у Новим Козарцима са 2 : 0. Ковинци су одолевали у првом полувремену које је завршено без голова.

Домаћи су играли веома грубо. Ковачевић је теже повређен. Први гол Слобода је постигла у 60. минуту из пенала, а други у последњем минуту утакмице.

Раднички је у Ковину победио екипу Јединства из Новог Бечеја са 3 : 2 (2 : 1). Гости су добро почели и повели са 1 : 0. Домаћи се, међутим, нису збунили. Михајлов центрира, а Милошевић ефектно погађа. Убрзо 2 : 1. Видосављевић лепо проиграва Ковачевића који постиже други гол.

У другом полувремену домаћи и даље агилнији. На центаршут Милошевића млади Ненад Ђорђевић ефектним ударцем главом погађа противничку мрежу.

Раднички је изгубио од Полета у Избишту 1 : 0 (0 : 0).

Раднички је сменио тренера Славољуба Милића из Смедерева и ангажовао другог Смедеревца. Реч је о Слободану -- Бобану Ђурчићу, бившем фудбалеру и тренеру смедеревских Железничара и Сартиде. Бобан је од 1977. до 1979. године успешно играо за Раднички.

На челу са новим тренером Раднички је победио ПСК из Панчева са 3 : 0 (1 : 0).

У 11. колу Раднички је изгубио је изгубио у Дебељачи од лидера на табели Спартак 2 : 1 (1 : 1). Домаћи воде, а Ђукић изједначаје. У другом полувремену искључен је Ђосић, домаћи користе предност играча више и побеђују.

Раднички је у Ковину победио Крајину из Крајишника са 3 : 0 (1 : 0).



Љубомир Црнокрак

ШКОЛА ФУДБАЛА

На стадиону Радничког почела је школа фудбала. Уписују се дечаки од шест до седамнаест година. Тренинзи су понедељком, средом и петком од 9 сати пре подне и 15 сати по подне. Суботом или недељом од 11 сати играју се утакмице. Тако је било и у недељу када су се у Ковину састале три селекције са одговарајућим екипама из Сартиде. Реномиранији гости су били бољи.

Школом руководи директор Љубомир Црнокрак, тренер приватне школе "Дерби Милан-Инес" из Београда, који има диплому ФИФА за рад са млађим категоријама. Информације на телефон 064/2468742.

ДЕЛИБЛАЊАНИ И ОПОВО У ВРХУ

У Првој јужнобанатској лиги после 11 кола Скореновчани и Гајчани су на дну табеле са по само једним бодом.

У Другој јужнобанатској лиги -- запад Делиблањани и Опово су у врху са по 27 бодова. Што се осталих из ковинске општине тиче доста је лоше, осим донекле Плочићана који су шести са 19 бодова и Колоније која има 18 бодова, Мраморчани су девети са 13, следе Мало Баваниште са 12, док Дубовчани и БСК из Баваништа имају по 10 бодова.

Колонија је конституисала управу. Председник је Думитру, потпредседник је Петровић, директор Петровић, секретар Божанић, а тренер Радовић.

Б.Јанчић

СКОРЕНОВЧАНКЕ НА ДРЖАВНОМ ПРВЕНСТВУ

После квалификационих турнира за млађе селекције стонотенисерке Доже из Скореновца: Кристина Ковач, Анико Абрахам и Андреа Ђуриш, пласирале су се за завршни турнир првенства СЦГ појединачно међу 24 најбољих.

У Алексинцу Анико Абрахам је била трећа. На отвореном првенству СЦГ у Бачкој Тополи у дублу (дечака до 10 година) Јожеф Ереш и Емил Ђуриш освојили су друго место. Појединачно Ђуриш је био трећи, а Ереш дели пласман од петог до осмог места.

На школском такмичењу у Ковачици у конкуренцији дечака Емил Ђуриш из школе Жарко Зрењанин из Скореновца био је други, а Јожеф Ереш трећи.

Ђура Добрић дели пласман од трећег до осмог места.

У Вршцу на школском првенству женска екипа школе Жарко Зрењанин била је прва. Наступиле су: Кристина Ковач, Анико Абрахам и Андреа Ђуриш. Кристина је била прва и у појединачној конкуренцији. Све су се пласирале на завршни турнир СЦГ.

Најмлађа екипа у Првој лиги групе Б у првенству је изгубила у Скореновцу од Врдника са 6 : 2 и Магме из Смедерева са 6 : 4 и у Остојићеву са 6 : 1.

У недељу у 10 сати Дожа дочекује екипу из Ботоша. Б.Ј.

ОДБОЈКА

БАВАНИШТЕ У ВРХУ

Одбојкаши Баваништа у првенству Друге А лиге Србије и Црне Горе после пет одиграних кола уз три победе и два пораза у врху су табеле. У Ковину побеђен је београдски Обилић са 3 : 0.

Екипа новог тренера Горана Ракочевића, јер је Саша Владисављевић одлучио да активно игра, наступа у саставу: Владисављевић, Марковић, Доловачки, Станковић, Рајковић, Кебић, Кивић, Сапунџин, Николић, Ђургуз, Протић...

Баваништанци имају велике шансе да се до краја домогну елитне лиге СЦГ. Срем има 14, а Баваниште 10 бодова.

ДЕЧАЦИ СОЛИДНИ

Најмлађа екипа у Војвођанској лиги - исток, одбојкаши Радничког који наступају готово са самим кадетима, пружа солидне игре. Победили су у гостима екипу Прогресула са 3 : 0 и у Ковину Борац 2 из Старчева са 3 : 2, а изгубили у Шиду и у Равним Тополовцима са по 3 : 0 у сетовима. Посебно добра игра са Старчевцима. Доминирао је Симић са одличним смечевима у завршници свих сетова. Ковинци су у средини табеле са пет бодова. Б.Ј.

Компанија "Дунав осигурање" А.Д.
Главна филијала Панчево
Масарикова бр.4
ПАНЧЕВО

РАСПИСУЈЕ КОНКУРС

За издавање у закуп пословног простора
у Ковину и то:

Локал број 1 у стамбено-пословној
згради у улици Цара Лазара број 87,
површине од 27,06м² у приземљу и
22,46м² у подруму.

Почетна цена износи 250,00 динара по м².
Рок за подношење понуда је 8 дана од
дана објављивања конкурса.

Понуду слати у затвореној коверти са
назнаком Понуда за локал.

За све информације обратити се на
телефон 013/742-219 и 013/316-212

РЕСТОРАН "ТИХА НОЋ"

Ковин

Организујемо све врсте прослава
и парастосе до 80 гостију

Радно време: 8 - 23 сата

064/149-71-68 Сунчица

ТАКМИЧЕЊЕ ВАТРОГАСАЦА

На општинском такмичењу добровољног
ватрогасних друштава у Ковину у категорији
сениора најбоља је била екипа Мраморак II.
У женској конкуренцији најбоље су биле Ковинке, а
Ковинци у категорији јуниора. Најбоље ју-
ниорке су из Мрамор-
ка. Мраморчани су
били најбољи и у ка-
тегорији подмладка-
ра. У дисциплини над-
влачења конопца по-
бедиле су Мраморчан-
ке, а код мушкараца,
екипа судија овог
такмичења.

Л.Б.

ВЕНЧАНИ:

Момчило Костић и Љиљана Петровић из Ковина,
Дарко Ристановић из Ковина и Ана Хавловић из
Крушнице, Милан Џонић и Марија Ђондовић из
Ковина, Никола Вишњићки из Ковина и Весна
Марковић из Гаја, Славко Веселиновић и Соња
Томашевић из Ковина, Никола Дисаћ и Сања
Стојанов из Ковина, Никола Франелић и Драгана
Луковић из Београда, Бобан Лукић и Цецилија
Маринковић из Ковина.

МАЛИ ОГЛАСИ

На продају трособна
кућа у Дубовцу са под-
румом и шупом на 10
ари плаца и 125 ари под
багремовом шумом у
Шумарку. Повољно и
по договору.

Информације на
телефон 012/227-648,
Димитрије - Мига

На продају кафећ
"Феникс" у центру Ко-
вина. Повољно.

Упитати на телефон
064/16-85-400

Дана 31.10.2003. навр-
шава се три године
од како нас је заувек
напустио наш драги и
племенити супруг, от-
ац, таст, свекар и деда



**МИХАЈЛО
ЛАКОВИЋ-
ЈУЛКА**
(1940.-2000.)

Драги наш, прошле
су три године од када
си нас заувек напустио, а
нама, твојој супруги,
ћерки и сину чини се
као да је прошла
вечност.

Време пролази, али
не умањује бол за
тобом и сећање на
љубав коју си нам
подарио.

Отишао си изненада,
тихо, без речи, досто-
јанствено, као што си
волео да живиш.

С љубављу и тугом
чувамо те од забора-
ва. Твоји најмилији:
супруга Трајка, ћерка
Снежана, син Звонко,
зет Петар, снаја Весна
и унучи Дарко, Милан
и Марија.

ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА

УМРЛИ:

Ђура Магличић (1952), Вера Динић (1934) и
Јованка Јовичин (1932) из Баваништа, Загорка
Јеличић (1923) из Делиблата, Милан Поповић
(1924) из Мраморка, Зорка Вишњевац (1928),
Лазар Лакић (1933), Коста Стан (1916), Хилдегард
Малер (1919), Јован Трбанов (1945), Тома
Константиновић (1931), Ђура Марковић (1910),
Станка Жуњанин (1951), Љубица Јанковић (1908)
и Богдан Божић (1924) сви из Ковина.

Обавештавамо род-
бину и све пријатеље,
да смо у суботу 11.10.
2003. у 12 часова, на
ковинском гробљу,
давали годишњи по-
мен драгом и никад
не прежаљеном



СИМЧЕТУ

Твоји супруга Борка,
ћерка Сузана, зет
Милета и унучи
Милица и Стефан.

12.10.2003. навршило
се седам година од
преране и изненадне
смрти нашег јединца
сина и оца



**ЖЕЉКА
МАТИЈЕВИЋА**

Седам година, седам
тешких рана од када
сине ниси више с на-
ма, отишао си и зат-
ворио врата осташе
болни и мама и тата.
Оста нама само бол и
туга, дани дуги. Туга
не престаје узалуд је
изгубљена. Наде не-
ма сина и нема га
сада. Остарисмо сине
тугујући, тугујући и
болујући. Па се питам
јел то могуће. Само
стално од гроба до
куће, никад срце пре-
жалити неће да бар
носи своје сину цвеће.
Неутешни: отац Ни-
кола, мајка Даринка,
синови Дарко и
Никола.



СИМЧЕ

Дан за даном недеља.
Од недеље година.
Година туге, муке и
бола. Колико ће так-
вих година проћи, а ти
тата, ти више нама
никад нећеш доћи. А
у памћењу твојих уну-
ка, остаће благи декин
лик и мека пецива као
декина душа.
Твоја ћерка Сузана.

СЕЋАЊЕ



**РОКСАНДА
РОСА ИЛИЋ**
06.05.1925. - 23.10.1996.

23. октобра навршило
се седам година, од ка-
да нас је заувек напу-
стила и отишла на веч-
ни починак, наша, ни-
кад прежаљена, нити
заборављена, Роса.
Све те године жаљења
за њом, не могу из-
брисати наша жива
сећања на њу и њену
племенитост.
И у овој болној години
смо јој захвални за
љубав и бригу о нама
коју нам је давала.
Помен дају: супруг
Гаврило, синови: Ми-
лорад и Божидар, сна-
је: Љиљана и Сребрен-
ка, унучад: Нинослав,
Наташа, Јадранка, Јас-
мина, Јована, Лазар и
праунук Марко.

Изненада, у цвету мла-
дости, 1.октобра на-
пустила ме је заувек
моја драга унука



**ДАНИЦА
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Коме бака руке да
рашири,кога бака да
дочека и испрати.
Ако се сузама може
изразити патња, он-
да, унуко моја,теку
реке суза. Твоја бака
Зорка из Чачка.



**ДАНИЦА
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Волела си нас,
волели смо те, увек
ћеш бити са нама,
заборава нема.

Запослени у
"Хексагонпромету":
Драгана, Стана, Аца
и Горан.



**ДАНИЦА
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Ако постоји најјача
љубав, највећи бол
именом се твојим зо-
ве Данице. Никада
нећемо заборавити на-
ше лепе школске дане
и дружења са тобом.
Дана 08.11.2003. у 11,30
часова изаћи ћемо на
ковинско гробље на
четрдесетодневни
помен, положити цве-
ће, а твој гроб залити
сузама. Твоји друга-
рице и другови осмо-
годишње школе, ге-
нерација 1985.

Драги наш



РОБИ

Ако је смрт јача од живота, наша љубав
према теби је јача од заборава.
Твоји баба Љуба и ујак Бата

Никада нећемо моћи
да заборавимо 1.окто-
бар 2003. када нас је у
својој 33.години живота
напустила наша драга
и никад прежаљена



**ДАНИЦА
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Дано,злато наше, те-
шки су нам дани без
тебе. Једно је сигурно,
никада те нећемо за-
боравити. Твоји, стриц
Ђура, стрина Мира,
сестра Станица и
брат Љубомир.

У среду 1.октобра за-
увек нас је напустила
наша драга и никад
прежаљена ћерка и
сестра



**ДАНИЦА
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Не постоје речи које
би описале нашу бол,
не постоје сузе које
би оплакале нашу ту-
гу. Била си наша свет-
лост и наша срећа.
Драга наша Данице,
вечно ћеш живети у
нашим срцима. Твоји,
мајка Миља, отац Ни-
кола и сестра Ивана.

Родбину,пријатеље
и комшије обавешта-
вамо да ћемо 8.носем-
бра у 11,30 на ковин-
ском гробљу давати
четрдесетодневни
помен.

Драги наш



РОБИ

Кажу да време лечи
све али ожилци оста-
ју заувек као и на-
ша љубав и сећање
на тебе.

Твој брат Миша са
породицом

Нема више наше драге



**ДАНИЦЕ
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Твој драги лик и твоја
племенитост увек ће
нас сећати на тебе, а
бол и туга остаће за-
увек. Твоји: бака Стра-
ка и сестре Ивана и
Јелена.



**ДАНИЦА
ГУЈАНИЋИЋ**
09.02.1971.- 01.10.2003.

Хвала ти за сву доб-
роту и племенитост
која ће ме пратити
кроз цео живот.

Пријатељ Зоран из
Београда.

Годишњи помен



ЧАЊИ РОБЕРТУ
25.10.2002. - 25.10.2003.

По добру ћемо Те памтити,
са поносом помињати и без Тебе
са поносом ћемо живети.
Наша љубав ће Те чувати
од заборава.
Твоја доброта и племенитост
биле су безграничне,
наша туга непреболна.
Заувек си са нама!

Твоја мама Гоца, сестре Марија и Тијана
и девојка Симона

Драги наш



РОБИ

У нашим мислима и
срцима живећеш
заувек.

Тетка Милица са
породицом



ЧАЊИ РОБИ

Прошла је цела го-
дина од како нисмо
заједно, а проћи ће и
свака следећа без тебе
правог друга и искре-
ног пријатеља.

Време пролази, а ти
ћеш стално бити у на-
шим мислима. Волели
смо те и док живимо,
волећемо те. Много
нам недостајеш.

Твоји другови:
Дијана, Пеца, Бане,
Бранка, Јована, Вес-
на, Јеца, Маја, Вукац,
Неша, Маки, Дамир,
Срђан, Влада, Дима,
Дејан, Пеђа, Нинко,
Милица, Марица,
Суза, Лицко, Славко,
Игор, Сава и другови
из Смедерева.

Драги наш



РОБИ

Прошло је годину
дана од када те нема
али туга и сећање на
твоју доброту вечно
остају.

Твој ујак Михајло
са породицом

После дуже болести 24.10.2003. године у својој 79-ој години живота умро је наш драги супруг, тата и дека



БОГДАН БОГИЋ

Са љубављу и поштовањем остаје у нашем сећању.

Супруга Лата, ћерка Биљана и унука Милица.

24. октобра заувек нас је напустио наш поштовани пријатељ и почасни председник Клуба



БОГДАН БОГИЋ
(1924-2003)

За све што је учинио ковинском спорту, а посебно женском рукомету заувек смо му захвални.

ЖРК "Раднички"

IN MEMORIAM

БОГДАН БОГИЋ
(1924 - 2003)

У 79. години живота преминуо је још један Ковинац кога ће се сећати многе генерације овог града. Не само зато што је многим као наставник дао драгоцену знања, већ што се још много чиме бавио и био подједнако успешан и цењен.

Рођен је у Ковину где је боравио до завршетка грађанске школе. Одлази из Ковина на даље школовање, а потом за послом најпре у Краљево, затим у Београд. У родни град враћа се 1954. године где почиње да ради као наставник и то чини све до 1984. када је отишао у пензију.

Свестран, пун енергије и дружељубив и слободно време користио је да ради. Био је глумац у аматерском позоришту и редитељ у пионерској и омладинској сцени. Његова посебна љубав био је спорт а нарочито веслање и пливање. Чак је завршио и тренерски курс за пливање и ватерполо.

Активан је био и у ДТВ Партизан у коме је био родоначелник Женског рукометног клуба. Неко време био је председник овог клуба, а све до 1999. године члан управе. Потом у знак признања за свој рад добија звање почасног председника.

Добио је и многа друга стручна и почасна признања а за укупан рад одликован је Орденом рада са сребрним венцем.

Свој животни век провео је у складном и срећном браку са супругом Латинком са којом има ћерку Биљану.

СЕЋАЊЕ



СТАНА СТАНКОВИЋ
(1924-2003)

Прођоше десет месеци од како ме заувек напусти. Знаш, 27. октобар је био твој рођендан, на дан наше крсне славе Петковице.

Наш заједнички живот заснован је 1. новембра пре шездесет година. Деценијама смо га славили уз пригодне поклоне и уз чашицу ракије.

Сада тебе нема. Пуно си ме саветовала и лепе успомене оставила, али највећа туга дође у 61. години која нас је раставила.

Тога дана посетићу твоју вечну кућу и црни споменик са сликама. Запаљићу свећу, положићу цвеће и залити га сузама.

Нека ти је вечна слава и у миру се одмарај, јер ти као жива ниси имала одмора.

Вечито ожалостен твој супруг Бора.

Дана 4.10.2003. навршило се 18 месеци, како нема наше вољене Јаце



ЈАСМИНА ДИЛПARIЋ

Када умре ко се воли, доживотно срце боли. Твоја младост, наше сузе, проклет да је онај ко ти живот узме. До гроба ожалостени: мајка Евица, син Ненад, сестре Слађана и Светлана, брат Златко, сестрићи Марко, Милош и Јован, зет Мишко, ујак Пера и тетка Јока.

18. октобра 2003. године навршило се 8 година од када није са нама



БОРБЕ ИГЊАТОВИЋ
БОКА ШАСИЈА
1932 - 1995

Сећања увек навиру кад се поведе разговор о студентским играма, превозу спортиста Ђокиним камионом, о човеку, фудбалу, спортистима и човеку који је имао душу и срце за све људе, посебно младе. Увек ожалостена породица, пријатељи и познаници.



СНЕКИ

Отишла си прерано, али си са нама сада и бићеш заувек.

Твоји из УЈП-а Горанка, Драгојла и Марин.

Дана 30.10.2003. године, навршиле су се две тужне године од када ниси са нама



ДУШАН ДИЛПARIЋ

Ако постоји најјача љубав, највећи бол, именован се твојим зове, Душане. И после две године исто боли, време не лечи, већ нас навикава да живимо са тугом.

Твоји најмили: супруга Евица, ћерке Слађана и Светлана, унуци Марко, Ненад, Милош и Јован, зет Мишко и сестра Јока.

22. октобра, навршиле су се три године од када није са нама наш тата



ЈОВАН ГОЛУБОВИЋ
ГОЛУБ

Ни три ни више година, не могу избрисати сећање на тебе. Бићемо твој понос, као што си ти био наш. Волимо те и волећемо те вечно.

Твоји: Стефан, Урош и Сека.

У суботу 25.10.2003. умрла је наша колегиница



СНЕЖАНА ГРУЈИЋ

Молимо се да твоја звезда засија на небу и да зна да негде доле постоје они који те неће заборавити.

Твоји из бившег ЗОП-а

4.10.2003. године навршило се четрдесет тужних дана од смрти наше драге ћерке и сестре



ВУКИЦЕ ВЛАХОВИЋ

Четрдесет дана ми патимо. Зашто? Како? Због чега? Одговора нема. Твоји кроз живот корачају без тебе. Остаћеш са нама заувек.

Мајка Јованка, брат Радојица

4.10.2003. године навршило се четрдесет тужних дана од смрти наше драге братанице, сестре, заове, тетке



ВУКИЦЕ ВЛАХОВИЋ

Ми и даље верујемо да нас ниси напустила.

Тетка Сребра, браћа Славиша и Драгиша, снаја Јованка, братанци Небојша и Сава, братаница Наташа.

22. октобра, навршиле су се три године од преране смрти нашег сина



ЈОВАНА ГОЛУБОВИЋА
ГОЛУБА

Јоцо, с поносом те спомињемо и од заборавачувамо. Када смрт изненади, утехе нема, бол и туга су вечни.

Твоји: отац Петар, мајка Љубица, брат Љубомир, снаја Љљана, братанац Бојан и братаница Татјана.

Управни одбор Ковинског комуналца

ПРЕУЗИМАЊЕ СЕОСКИХ ВОДОВОДА

Извештај о реализацији Санационог плана предузећа на седници одржаној 22. октобра усвојио је Управни одбор Ковинског комуналца, с тим што је у закључку директору наложено да уважи примедбе које су на садржину поднели чланови одбора, од којих је кључна да се упути захтев оснивачу, Скупштини општине, да анализира цене комуналија по свим економским показатељима и да се у буџет за наредну годину упланирају средства за обнову механизације која је у јадном стању. Одборницима, чуло се на седници, треба да је јасно да набавка ове опреме мора ићи из градских пара, јер уградња средстава за ову намену у цене комуналних услуга значила би драстично повећање у ситуацији када грађани не могу да плате ни постојеће. Најозбиљније треба планирати програм за 2004. годину, чуло се још, а посебно на релацији Комуналац-Геоплан- локална самоуправа, јер не треба заборавити, како је приметио Небојша Репацић, да и понуђени показатељи за првих девет месеци ове године нису реални, с обзиром да је у међувремену дошло до одвајања Ковин-гаса. Управни одбор Комуналца је, у складу са скупштинском одлуком, прихватио предлог Уговора о преузимању водовода у Малом Баваништу. Начелно је прихваћен и Елаборат о преузимању водовода у Скореновцу, с тим што је наглашено да треба ре-

штити имовинско-правне односе о питању изворишта и објеката водовода на њему, с обзиром да се налази у кругу Ратарства, које је у процесу приватизације. Иначе, елаборат је и последица одлуке Савета МЗ Скореновац, којом је закључено да се Комуналцу да, како се наводи, на привремено газдовање, одржавање и дистрибуција воде у месту, а како је истакао Јона Михаљ, Скореновчани су годинама незадовољни алкавим одржавањем мреже и нередовним читавањем стања утврђено, за шта су били задужени радници Ратарства. Управни одбор је, дакле, прихватио елаборат, како би се кренуло у процедуру за сагласност СО Ковин. У закључцима о питању преузимања водовода у оба насеља, Малом Баваништу и Скореновцу, додат је и став по којем се изричито наводи да би сва инвестициона улагања у водоводну мрежу падала на терет месних заједница, што би Уговорима о преузимању било детаљно утврђено.

На јучерашњем заседању, Управни одбор Ковинског комуналца усвојио је и предлог о повећању масе зарада у предузећу, која се односи на додатних 1.785.000 динара за плате радника ангажованих на грејању града, за последња три месеца ове године, што ће бити прослеђено општинској влади на одобравање.

Н.М.

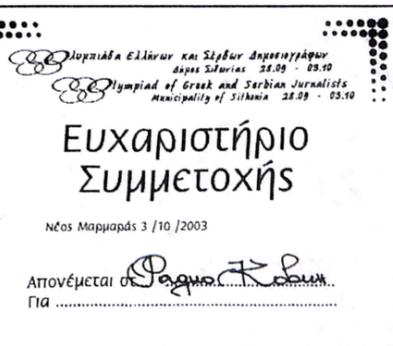
Ми на Олимпијади новинара у Грчкој

У КОЛЕВЦИ ОЛИМПИЈСКИХ ИГАРА

Добар глас далеко се проноси, па је тако наша информативна кућа и ове године имала своје представнике на 7. Олимпијади новинара у организацији Заједнице радио-дифузних станица Србије. Више од 250 новинара и режиских радника из телевизијских, радио и новинских редакција Србије, почеком октобра дружило се кроз спортска надметања у грчком летовалишту Неос Мармарас на Халкидикију, а међу њима биле су наше колегинице Драгана Обрадовић и Наташа Маодуш.

Иначе, грчки домаћини својски су се потрудили да новинарима из Србије буду сјајни домаћини, те је помунуто летовалиште одиста седам дана "говорило и мислило српски". Новинари су посетили Зејтинлик, као и светогорске манастире, а добар део обале Халкидикија виђен је приликом поклонкрстарења које су приредили

домаћини и организатор. А да су Ковинци осведочени спортисти, показале су и наше представнице. Оне су у мешовитим екипама са колегиницама из Соко Бање, Зајечара и Зрењанина освојиле злато у баскету и сребро у од-



бојци на песку. С обзиром на добро дружење у Грчкој, очекује се да ћемо и наредне године бити на Олимпијади, из Заједнице наводе да ће се путовати у егзотични Тунис. **Н.М.**

Лов и риболов

САМО ЈЕДНА ШТУКА



Победници у Белој Цркви

На Шљункари је одржана штукаријада пећароша општинског удружења спортских риболоваца "Дунав" Ковин. Учествовало је седамнаест такмичара. По киши и лошим временским условима одзив је био слабији, али и лош улов. Занимљиво је да је упецана само једна штука. Срећни пећарош је био Миле Срећковић.

Што се ковинских риболоваца тиче одбрањен је пећар са такмичења "Куп градова" у Белој Цркви. У пецању удицом на пловак Иван Павлов је био најбољи у првом сектору и на стази. Ивица Јовчић је победио у трећем сектору, док је Тома Радосављевић био четврти у другом сектору.

У Великој Плани најбољи је био Ђириковачки освајањем трећег места у сектору. У Смедереву Јовчић је био појединачно први. Велики успех и у Крагујевцу. Марија Стефановић је била прва у укупном пласману, друга у сектору и трећа на стази у пецању удицом на пловак, док је Дејан Ђорђевић био трећи у сектору. **Б.Ј.**

ПИСМО ЧИТАОЦА

Желим да демантујем да је Дом здравља званично постао 1964. године или 1963. године пошто су званичници славили прошлог месеца.

Постоји документација у архиви Дома здравља, само у старој архиви тачан датум и година када је званично постао Дом народног здравља и никад није престао да постоји, до данашњег дана.

Назив Дома народног здравља се мењао, али он није престао да постоји. Ја, Мрзић Лепосава, добила сам решење о постављењу 01.08.1953. године од стране Дома народног здравља, а радила сам у амбуланти Делиблато. Први званични директор постављен од Општине био је покојни др. Никола Јанковић, 1954., а затим др. Стојић, специјалиста ухо, грло и нос, а затим др. "Ликер", а после њега био је Савић Илија.

У то време је радио др. Новак Владимир у Скореновцу, а и у Дому народног здравља, а у Делиблату је радио др. Душан Бобић, а после њега др. Сима Спарису у Мраморку и Делиблату радили су хонорарни разни лекари као др. Станић и други.

Наводим сведоке који су у том периоду радили, а то је Мохора Флорика, која је била службеница Дома народног здравља од 1958. године. Мохора Марија од 1959. године. Луци Лунгу, апотекар, са којим смо сарађивали и требовали санитарски материјал и ампуларне лекове. Имам решење када ме је Дом народног здравља послао у Нови Сад да полажем испите за Вишу медицинску сестру и то 1963. године.

Без обзира што су се одвајале поједине радне јединице али никад није престао да постоји назив Дом народног здравља. Према томе није Дом здравља постао оног дана када је неко од руководиоца дошао у Дом здравља Ковин, већ је постао 1952. године или 1953. године када сам почела да радим и добила решење о постављењу као медицинска сестра од стране Дома народног здравља. То се лако може проверити у старој архиви Дома здравља Ковин. **Мрзић Лепосава.**

AKCIONARSKO DRUŠTVO "NOVA PEŠČARA" DELIBLATO

NOVA PEŠČARA - NOVI KVALITET

Sve vrste potpune i dopunske krmne smeše,
garantovano po recepturi najboljih. I jeftinije od drugih.
Naš cilj je da vratimo stari sjaj. Trudićemo se da prevaziđemo
nekadašnji ugled i kvalitet.

MALOPRODAJA - STOVARISŤE "BRANKO" U KOVINU
S. MARKOVIĆA 83, TEL./FAX 013/741-998, 744-029



013/742-804; 742-814
064/199-75-46

у оквиру својих већ афирмисаних делатности из области урбанистичког пројектовања и планирања, као и пројектовања свих врста грађевинских објеката нуди и нову врсту услуга клијентима, ради се о услузи посредовања при продаји односно куповини непокретности. Ради се о новом облику и начину пружања ове врсте услуга, обзиром да постоје новине које до сада нису биле присутне на тржишту наше општине када је промет непокретностима у питању.

Поред већ, добро познатих начина и принципа рада на том пољу других агената, ЈП "Геоплан" нуди принцип, тз. Западног модела промета некретнинама који Вам нуди између осталог и могућност, да у колико не желите да учествујете у процесу продаје тј. не желите да учествујете у самој презентацији и погодби, агенти за продају некретнина ће то урадити уместо Вас и у Ваше име.

Нудимо Вам комплетну услугу која подразумева проверу документације која се односи на предметну непокретност, како у даљем процесу продаје, односно куповине не би било сметњи да се непокретност укњижи на новог власника.

Визуелна презентација коју Вам нуди ЈП "Геоплан" је специфична, ради се о компјутерској презентацији где је акценат стављен на визуелни део презентације Ваше непокретности коју продајемо уместо Вас. Купцу презентујемо компјутерски обрађену понуду свих непокретности, упознајемо га са битним чињеницама и подацима који су пресудни за његов коначан избор. Агент ће одвести купца на локацију, како би се и на лицу места уверио да је његов избор прави.

Склапањем уговора о посредовању при продаји односно куповини непокретности, загарантована Вам је потпуна дискреција, а ту се мисли на цену, личне податке, локацију и све остале сегменте уговора који су битни да би се промет непокретности завршио на обострано задовољство.

Када се приступи потписивању предуговора, односно уговора о промету непокретности можете бити сигурни да су сви предуслови битни за ову врсту трансакције испуњени и бићете сигурни да изабрану непокретност можете укњижити на своје име. На овај начин ми ћемо испунити Вашу жељу да станујете удобније, боље и квалитетније.



С поштовањем,

Ми радимо за Вас

Ваш пословни партнер ЈП "Геоплан" Ковин

ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ ЗА ПЛАНИРАЊЕ, УРЕЂЕЊЕ ПРОСТОРА И ГРАЂЕВИНСКО ЗЕМЉИШТЕ " Г Е О П Л А Н " КОВИН

На основу члана 18. Одлуке о грађевинском земљишту ("Службени лист општина Смедерево и Ковин", број 5/96, 3/97, 8/97 и 17/98) и Закључка Извршног одбора Скупштине општине Ковин број: 463-2/96.-III. од 19.06.1996. године. Комисија за давање у закуп грађевинског земљишта расписује

ЈАВНИ ОГЛАС ЗА ПРИКУПЉАЊЕ ПОНУДА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

Дају се у закуп ради изградње објеката мале привреде и производно-услугног занатства парцеле у блоку 116 у Ковину и то:

1. Парцела топ. број 9308/36 у површини од 13 ари и 89 м².
2. Парцела топ. број 9308/37 у површини од 15 ари и 06 м².
3. Парцела топ. број 9308/52 у површини од 12 ари и 31 м².
4. Парцела топ. број 9308/53 у површини од 12 ари и 28 м².
5. Парцела топ. број 9308/54 у површини од 12 ари и 24 м².
6. Парцела топ. број 9308/55 у површини од 17 ари и 19 м².
7. Парцела топ. број 9308/64 у површини од 18 ари и 00 м².
8. Парцела топ. број 9308/71 у површини од 13 ари и 37 м².
9. Парцела топ. број 9308/72 у површини од 13 ари и 50 м².

Блок број 116 обухвата простор између магистралног пута М-24 Панчево-Ковин-Смедерево, приступног пута за фабрику шећера, улице Дунавске у индустријској зони и канала К-5. Изградња фекалне канализације у блоку бити решена у 2003. години. Почетна висина накнаде износи 540 динара по 1м² парцеле. Цена је утврђена на дан 31. 12. 2000. године

II

Дају се на привремено коришћење за постављање или изградњу привремених објеката локације у Ковину и насељеним местима општине Ковин. Парцела површине 28 м² у Занатском

центру Трг Ослобођења у Ковину, за постављање монтажног објекта са изведеним темељима и прикључцима за воду и канализацију.

Дају се на привремено коришћење, до привођења намени парцеле у блоку број 19 у Ковину.

1. Парцела топ. број 5410/4
2. Парцела топ. број 5410/26
3. Парцела топ. број 5410/44
4. Парцела топ. број 5410/67
5. Парцела топ. број 5410/68

Почетна висина накнаде износи 860 динара за парцелу за једну годину коришћења.

III

Дају се у закуп, ради изградње индивидуалних објеката парцеле у блоку 53 у Ковину и то:

1. Парцела топ. број 2230/5 у површини од 3 ари и 38 м².
2. Парцела топ. број 2230/6 у површини од 3 ари и 63 м².
3. Парцела топ. број 2230/7 у површини од 3 ари и 58 м².

Све парцеле биће комунално опремљене у току 2003/2004г. Почетна висина накнаде износи 855 дин/м². Додатне податке о висини износа, комуналној опремљености, месту локације и намени локације можете добити у ЈП "Геоплан" Ковин. Зантересована лица морају уплатити трошкове оглашавања у висини од 1.000 динара на благајни ЈП "Геоплан". Лица која конкуришу за парцеле из одељка I и II имају право и могућност да конкуришу за више парцела. Понуде се достављају у затвореним ковертама са назнаком на коверти "За комисију" и назнаком броја парцеле. Право учешћа имају сва правна и физичка лица која у року утврђеном овим огласом доставе своје понуде. Информације о начину, условима и поступку јавног надметања могу се добити на назначеној адреси или путем телефона број 742-804 с позивом на број 013.

ИНФОРМАЦИЈА О ПОСТУПКУ ЛЕГАЛИЗАЦИЈЕ БЕСПРАВНО ИЗГРАЂЕНИХ ОБЈЕКТА

По Закону о планирању и изградњи од 13. маја 2003. године обавеза је власника бесправно изграђеног објекта да до 13. новембра 2003. године поднесе пријаву за легализацију објекта.

Легализацијом власник бесправно изграђеног објекта може на основу употребне дозволе да укњижи објекат у земљишне књиге, односно у Катастар непокретности. Укњижењем објекта, објекат има већу тржишну вредност, власник стиче правну сигурност у правном промету за себе и своје наследнике, стиче услове за добијање хипотекарног кредита, и стиче сва друга права која му по закону припадају по овом основу.

Легализацијом се могу легализовати објекти који до 13. маја 2003. године нису могли да се легализују, а у складу са Правилником о привременим правилима грађења, који је усвојен на седници Скупштине општине Ковин одржаној дана 17.10.2003. године.

Пријава за легализацију подноси се Одсеку за урбанизам и градитељство Скупштине општине Ковин, I спрат соба број 48, на одштампаном обрасцу.

Уз пријаву се подноси:

- доказ о праву својине, односно закуп на грађевинском земљишту, односно праву својине на објекту или други доказ из кога се може утврдити право својине;
- геодетски снимак са скицом парцеле, објектима и површином објекта;
- доказ о уплати административне таксе.

Наведена документа се могу поднети и накнадно након подношења пријаве.

Општинска управа Ковин ће најкасније до 13. јануара 2004. године обавестити власника бесправно изграђеног објекта, који је поднео пријаву за легализацију, да ли је легализација предметног објекта могућа и уколико је могућа навести обим пројектно техничке документације која је неопходна за исходавање одобрења за изградњу и употребну дозволу.

Власник бесправно изграђеног објекта дужан је да у року од 60 дана од дана пријема овог обавештења поднесе захтев за издавање одобрења за изградњу са свом потребном документацијом.

Цена легализације бесправно изграђеног објекта зависи од зоне у којој је објекат изграђен, његове намене и величине.

ред. бр.	НАМЕНА	ЗОНЕ (дин/м ² објекта – простора)					
		I	II	III	IV	V	VI
	објекта-простора						
1.	индивидуални стамбени објекти	430,02	373,22	316,42	173,09	116,29	58,10
2.	Колективни стамбени објекти	573,34	462,36	430,02	229,89	158,22	114,93
3.	Пословно-производни објекти	516,54	498,98	316,42	201,47	143,31	86,54
4.	Пословни објекти	658,56	573,34	516,54	286,66	240,81	143,67
5.	Објекти друштвеног стандарда	344,83	286,66	229,89	143,31	114,27	86,54

У колико се накнада за уређивање грађевинског земљишта уплати у целости, након закључивања уговора, наведене цене се умањују још за 10%.

Након окончаног поступка легализације истовремено се добија одобрење за изградњу и употребна дозвола.

ЛЕГАЛНО ЈЕ СИГУРНО!

ОПШТИНСКА УПРАВА КОВИН